



Αι συνδρομαί γίνονται μονοι έτησίως· αι δε τμηματικά είσιν απαράδεκτοι· Το τίμημα της ετησίως συνδρομής, εκ Διρ. 3 και 3 σελ. δια τους 52 εβδομαδιαίους αριθμούς εστι προπληρωτέον. Οι πράκτορες της εφημερίδος είσιν υπεύθυνοι επί τη μη εισπράξει των χρηματιών.

Πάσα απλήρωτος προς τον ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΝ ΑΣΤΕΡΑ επιστολή, διατριβή, εφημερίς κτλ. ούδαμώς εστι δεκτή· είδοποιήθη περί τούτου το Γενικόν Ταχυδρομείον του Λονδίνου. Επιστολή η διατριβή ανώνυμος εστιν απαράδεκτος και ακαταχώρητος, η δε διευθυνσις δεν υποχρεούται εις την επιστροφήν τούτων.

Αι συνδρομαί γίνονται, εν Λονδίω μιν εις 19, LONDON-STREET, FENCHURCH-STREET, E. C. και 33, BROMPTON SQUARE S. W., LONDON· άλλαχού δε παρά τοις Κ.Κ. Πράκτορι του ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣ (Registered for transmission abroad).

ΑΡΙΘ. 82.—ΤΟΜ. Δ'.—ΕΤΟΣ Β'.] ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ΠΕΜΠΤΗ, 23 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1862. || ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΝ ΜΕΤΑ ΠΟΛΙΤ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ.

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΟΥ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣ.**

Ο Κύριος ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΞΕΝΟΣ εν Κωνσταντινουπολει.  
 Ο Κύριος Β. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥΣ εν Θεσσαλονίκη.  
 Ο Κύριος Σ. Π. ΧΑΡΑΛΑΜΠΗΣ εν Πάτραις.  
 Ο Κύριος Κ. ΘΕΟΔΩΓΗΣ εν Αλεξανδρεία και Καίρω.  
 Ο Κύριος Δ. ΠΑΠΑΣ εν Μάντισεστερ.  
 Ο Κύριος ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΟΚΚΙΛΑΝΗΣ εν Δίβερπουλ.  
 Ο Κύριος Β. Δ. ΜΑΛΚΟΤΖΗΣ εν Ίβραίλα.  
 Mr TAYLOR εν Κερκυρα.  
 Ο Κύριος ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΣΤΟΛΗΣ εν Κόρκ της Ίρλανδίας.  
 Οι Κύριοι αδελφοί ΧΡΗΣΟΧΟΙΔΑΙ εν Τουρνοσεβερίνω.  
 Mr G. ANDREWS, Saddler-St., Durham.  
 Ο Κύριος Δ. Ε. ΔΑΝΑΙΝΟΓΛΟΥΣ εν Αταλία.

Ο Κύριος Φ. ΞΕΝΟΣ εν Σμυρνη.  
 Ο Κύριος ΓΙΑΚΟΤΜΟΠΟΥΛΟΣ εν Βαρη.  
 Οι Κύριοι ΘΕΟΔΩΓΟΣ και ΚΑΡΝΑΚΗΣ εν Γαλαξίω.  
 Ο Κύριος Γ. ΜΕΛΙΣΤΑΓΗΣ εν Σύρω.  
 Ο Κύριος ΜΥΡΩΝ ΒΛΑΣΤΟΣ εν Βουκουρεστίω.  
 Ο Κύριος Π. Α. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ εν Τεργέστη.  
 Ο Κύριος Ι. ΘΕΟΦΙΛΑΤΟΣ εν Σουλινά.  
 Ο Κύριος Γ. ΣΠΟΡΙΔΗΣ εν Ζακύνθω.  
 Ο Κύριος ΦΩΚΙΩΝ ΒΟΥΤΖΙΝΑΣ εν Μασσαλία.  
 Ο Κύριος ΚΩΝΣΤ. ΔΑΣΚΑΡΙΔΗΣ εν Βηρωτώ.  
 Mr VINCENT, PUBLISHER, High-St., Oxford.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

Συνήθεια της διακονίως του Χρόνου.....	Σελίς 50
Η γαλλική κυβερνησις επί της αγγλοαμερικανικής διαφοράς.....	51
Πώς κατασκευάζονται τα τραπέζια γραμμάτων.....	51
Διάφορα.....	54
Στατιστικά Αγγλίας.....	54
Δικαστικά Αγγλίας.....	55
Ο Άλλ' πάσης.....	58
Προς τους άπανταχού Έλληνας.....	62
Εμπροσκά.....	63
ΠΟΛΙΤ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ, σελ. 63, 62, 63, 64 (δύς).	
<b>ΕΚΟΝΟΓΡΑΦΙΑΙ.</b>	
Ο άγρός του Χόρτου.....	52
Η Άλουχη.....	52
Τσοφούτ-Καλέ.....	53
Η επί του Νείλου σιδηρά κρεμαστή γέφυρα.....	53
Η εν Παρισίους Άγία εκκλησία.....	56
Ο μαρτυρικός θάνατος Ρίτλεϋ και Λαττιμέρον.....	57
Ελέφας μετακινούντων σωλήνας.....	59
Θεα άγέλης ιπποποτάμων.....	60
Προσβολή συνόδιας 50 Ίνδων υπό 800 Σανθάλων.....	61
Κώμη Σανθάλων επί θρείνου ύψώματος.....	61

**ΜΗΧΑΝΗ ΤΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ**

**ΤΟΥ SINGER.**

72, CORNHILL, LONDON, E. C.



Επιστώμεν την προσοχήν του κοινού της Ανατολής επί των αρχαιοτέρων και τελειωτέρων τούτων μηχανών της ραπτικής. Είναι χρήσιμα εις πάντα κλάδον της τέχνης, ήτοι εις τους ΡΑΠΤΑΣ, ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΥΟΥΣ, ΜΟΔΙΣΤΑΣ και εις πάν είδος ραπτικής. Πλέον των 70,000 εύρισκονται εις καθημερινήν χρήσιν εν Άγγλία, Ίρλανδίαι, Σκωτία, Γαλλία, Γερμανία, Αυστρία, Ρωσία και άλλαις χώραις της Ευρώπης. Πόσα οιομένην ορείλει να ήναί κύτοχος μιας τοιαύτης μηχανής; διότι δι' αυτής δύναται να κατασκευάζη ότιδήποτε έργον της ραπτικής δεκάκις ταχύτερον ή διά της χειρός. Πώς εργοστασιάρχης, όστις εισάξει τοιαύτην μηχανήν εν τω εργοστασίω του, θέλει κερδίσει περισσότερον ή διά παντός άλλου τρόπου. Αί μηχαναι αύται κάμνουσι τό αυτό ως της χειρός ράψιμον και τό έργον αύτων άπεδείχθη προτιμώτερον ή της χειρός. Τούτο δε απέδειξαν τά εν Άγγλία τσαούτα κατασκευασθέντα φαρμάκτα, κτλ. κτλ.

Έχουμε τας λαμπρότερας μηχανάς εις θήκας παντός είδους προς οικιακήν χρήσιν, όν αι τιμαί είναι από λίρας 15 έως 20 ελάσσης. Αί δε μηχαναι μας προς χρήσιν των ραπτών και υποδηματοποιών προς λίρας 13 έως 15. Δίδονται δ' όλαι ύπ' έγγύρησιν. Στέλλομεν μεθ' εκάστης μηχανής και οδηγίαις ελληνιστί τυπωμέναις, και ά αποτεινόμενος εις την διευθυνσις της εφημερίδος ταύτης θέλει λάθει πληροφορίας περί της φήμης μας. Διαταγή τυνοδουμένη μεθ' ένος τ ρ α β ί γ μ α τ ο ς επί τινος καλής τραπέζης του Λονδίνου, εκτελείται παραχρήμα. Διαταγαί δύναται να σταλείσι και προς τον Κ. JOHN F. O'BRIEN εις τό γραφείον της εφημερίδος τού Λονδίνου, εν αξιοχρεώσις τις ήθελεν αναδεχθή να γείνη πράκτωρ ήμων· θέλομεν τον εφοδιάσει διά μηχανών και τω παραχωρήσει γενναίαν υποτίμησιν των άνωτέρω τιμών.

I. M. SINGER & Co.  
72, Cornhill E. C.

**ΤΟΙΣ ΕΜΠΟΡΟΙΣ ΚΑΙ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΑΙΣ.**

Μαρισίων και Λονδίνου καθρεπτών και οικιακών επίπλων έργος άσιον, 398 και 399, Oxford street, London W. συστηθεν τό 1822. Ο CHARLES NOSOTTI προσκαλει τους επιθυμούντας να επιθεωρήσωσι τά κερυρωμένα οικιακά επίπλα άρίστης κατασκευής συνσταμένα εκ καθρεπτών του τοίχου και της τραπέζης παντός είδους τραπέζων διπλών και μονών, κωμών, καθελών, γραφείων, κοριζών εικόνας, άνθοδοχείων, κτλ. κτλ. Το κατάστημα τούτο άπέκτησε μερίστην φήμην διά τας άρίστας ποιότητας των πραγματιών του. Οί πλοιοκττήται ιδίως οφείλουσι να επιστήσωσι την προσοχήν των επί των επίπλων του καταστήματος τούτου, κατασκευαζομένων προς στολισμόν των αιθουσών και δωματιών των πλοίων. Είσοδος, 398 και 399, Oxford-street. W. Εργοστάσιον, 3 και 4, Great Chapel-street, και 102, Dean-street. Διαταγαί πρέπει να στέλλονται προς τον Κ. J. F. O'BRIEN, 33, Brompton Square. S. W. London

**JOHN GOSNELL & Co. (πρώην PRICE & GOSNELL)**

Προσκαλούν την προσοχήν του κοινού εις τας ακόλουθα μύρα του JOHN GOSNELL & Co., αι άρωματικά βρύσησι, πιεζόμεναι εκ φίρον γλυκυάτην ευωδίαν. Τού JOHN GOSNELL & Co., ή δούλισημένη λεβαντις συνιστάται διά δωμάτια άσθενών και ως ή καλύτερα και γνησιωτέρα των όσων εξ άνθιαν γίνονται.

Τού JOHN GOSNELL & Co., τό γήσιον και μελανόν σαπούνι του Ούντ-ζωρ είναι οικονομικόν και παλαιόν. Έξαιρείται την κοκκινύδα και σκληρότητα του δέρματος, και καθιστά αυτό λεόν και λευκόν. Τού JOHN GOSNELL & Co. Ευγενής άρωμα είναι τό ευγενέστερον—Τό ΕΥΓΕΝΕΣ ΠΑΧΥΜΕΡΟΝ (πομάδα) συνιστάται διά την ευωδίαν του και την της αφέσεως της κόμης επιρροήν του. Τό ΕΥΓΕΝΕΣ ΣΑΠΟΥΝΙ διακρημ. ως τό καλλίτερον και μαλακτικώτερον Τού ΓΑΡΙΒΑΛΔΗ Η ΑΝΘΩΔΕΣΜΗ είναι τό ελεκτότερον μύρον. Τού JOHN GOSNELL & Co. ή ζύμη διά τους οδόντας είναι ή καλύτερη όλων των κόσμων, άπρίζει τους οδόντας, προστατεύει τον σμάκτον και δίδει ευωδίαν εις τό στόμα. ΣΤΙΓΜΑΙΑ ΒΑΦΗ ΤΑΣ ΚΟΜΗΣ βεβαία να σχηματίση κάθε είδους μελανού ή μαλλι φουσκού ήματος. Δεν βράπτει την κόμην και δεν έχει δυσωδίαν. Τού JOHN GOSNELL & Co. προνομιούχος βούρτσα ταυτοχρόνως παστρώει και λαμπρύνει την κόμην. Στέλλονται κατάλογοι παντός και διαταγαί εκτελούνται. Κατασκευάζονται 12, Three King-Court Lombard St. London,

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.**

(ADVERTISEMENTS.)

ΤΟ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΠΙΖΟΝ ΤΗΝ ΚΟΜΗΝ  
ΕΛΑΙΟΝ ΤΟΥ ΡΟΥΛΑΝΔ



Προφυλάττει την κόμην από της ΠΤΩΣΕΩΣ των τριχών και της ΔΕΥΚΑΝΕΩΣ αυτών· δυναμώνει και καθαρίζει αυτήν από της ΠΥΤΥΡΙΑΔΟΣ, καταστρώνει αυτήν απαλήν, εύστροφον και διαφανή. Εις δε την ΓΕΝΕΙΑΔΑ, τά ΠΕΡΙΓΕΝΕΙΑ και τον ΜΥΣΤΑΚΑ τό ελαιον τούτο είναι παντός άλλου άφελιμώτερον. Ίδίως δε συσταίνεται διά την κόμην των παιδων, ως ενδυναμώνων τας ρίζας της, καταστατών αυτήν ΣΤΕΡΕΑΝ και ΩΡΑΙΑΝ. Τιμή 3/6, 7/, 10/6, όμοια 4 μισρών, και 12/ ή φιάλη.

Ίδιοκτήται ROWLAND & SONS, 20, Hatton Garden, London.—Παλιταί δι' άδειας των υπό του Κ. J. W. TAYLOR εν Κερκύρα, και τώ Κ. BAKER & HAYDEN εν Πέρα Κωνσταντινουπόλεως



ΦΡΑΙΑΙ ΤΕΧΝΑΙ.

Ο ΑΓΡΟΣ ΤΟΥ ΧΟΡΤΟΥ.
'Η εικών αυτή, έργον του ζωγράφου Χίλλ, καλού μὲν σχεδίου, ἀλλ' εὐτελοῦς ἐργασίας, θεωρηθεῖσα ἐπὶ τοῦ δλου ὡς ἐπιτυχῆς ἀπομίμησις τοῦ ὕφους τοῦ Μουλρέδου, ἐξετημήθη καὶ ἠγοράσθη ἐν Ἀγγλίᾳ ἀντὶ λίτρ. 120. 'Η ὑπόθεσις αὐτῆς εὐληπτος καθ' ἑαυτὴν οὐδεμίᾳ χρηρῆζει ἐξηγήσεως, ἀπλῶς μικροῦ ἀδελφοῦ προσέλκοντος καὶ ζητοῦντος τὴν ἀποσπᾶσιν τὴν αὐτοῦ ἀδελφὴν ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ ἐραστοῦ αὐτῆς, ὅστις κρατῶν αὐτὴν ἐξ ὀπισθεν, ἐμβλέπει ἐρωτικῶς εἰς τὸ πρόσωπον τῆς. 'Η ἀθῶα ὄψις τοῦ μικροῦ ἀδελφοῦ, ἡ μορφὴ καὶ ἡ στάσις τῆς κόρης, ὡς καὶ τὸ πρόσωπον τοῦ ἐραστοῦ εἰσιν ἀληθῶς ἐξαιρετα καὶ ἐκφραστικώτατα.



ΦΡ. ΤΕΧ.—Ο ΑΓΡΟΣ ΤΟΥ ΧΟΡΤΟΥ.

Η ΠΟΛΙΣ ΑΛΟΥΧΤΗ.

Ὅσοι ἐκ συμφάνου οἱ νεώτεροι περιηγηταὶ τῆς Κριμαίας ἐργουμίζουσι τὴν κοιλίαν τῆς παραλίας τῆς παρὰ τὴν πόλιν Ἀλούχτην, τὴν κειμένην κατὰ τὰ μετεβρηνία παραλία τῆς Χερσονήσου, μεταξὺ Σεβασιπόλεως καὶ Κοκκῆ. 'Η Ἀλούχτη, ἢ ἡ Κ. Δαμβης Σιμουρ, κείνη ἐπὶ τῆς κατωτέρου ὕψους παραθαλάσσιου, ἐπὶ τοῦ ὁποῦ κολληροῦνται μετ' ἐπιτυχῆς ἀμπελοῦ ὑπὲρ δὲ ἡ πόλις αὐτῆς αἰσιότε ἀξιόλογος διὰ τὴν ἐν κοιλίᾳ εὐφροῦ καὶ πλατεῖαν ἐν τῷ μέσῳ τῆς μετεβρηνῆς αὐτῆς τῆς Χερσονήσου θύσαν τῆς, κίτοι μὴ ἀναφορμῆς εἰς τοὺς ἀρχαίους χρόνους δι' ἄλλο εἰμὴ διὰ τὸ ἐν αὐτῇ οἰκοδομηθῆναι ὑπὸ τοῦ Ιουστινιανοῦ φρουρίον, ἐρείπια τοῦ ὁποῦ σὺζονται εἰσὶ ἐπὶ τῆς παραθαλάσσιου μικροῦ λόφου. 'Η παλαιὰ πόλις τῆς Ἀλούχτης εἶχε κτισθῆ κατάναντι τοῦ φρουρίου ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ ποταμοῦ Οὐλοῦ-Ουξένου, ἀλλ' ἐγκαταλείφθη καὶ ἐρημώθησα, καλύπτεται τὴν σήμερον ὑπ' ἀγριαμπέλων καὶ ρυρικών, καὶ μόνον ἐρείπια τινὰ οἰκιῶν καὶ ἀνατολικῶν ἐκκλησιῶν σὺζονται εἰσὶ ἐπὶ τῶν ὑψηλοτέρων θύσαν. Εἰσὶ δὲ αἱ ἐκκλησίαι αὗται τοῦ αὐτοῦ μεγέθους τῶν τῆς Χερσονῆς καὶ εἰς τὴν κυριώτερον τούτων ἡμικυλιστῆς ἴδμε θείαν, ὅτι ἐπὶ σκοποῦ ἡ ἠγομένης προεξέρχεται τοῦ ἐν τῇ πόλει κλήρου. 'Η Ἀλούχτη

εἶναι τὸ ὄριον μεταξὺ τῆς ἀνατολικῆς καὶ δυτικῆς παραλίας, αἰτίνες φαίνονται ἐρίζουσαι πρὸς ἀλλήλας τὰ πρῶτα τῶν θελγῆτρων· δεν ὑπάρχει ὅμως ἀμφιβολία, ὅτι ἡ πρὸς δυσμῆς ὑπερέχει τὴν πρὸς

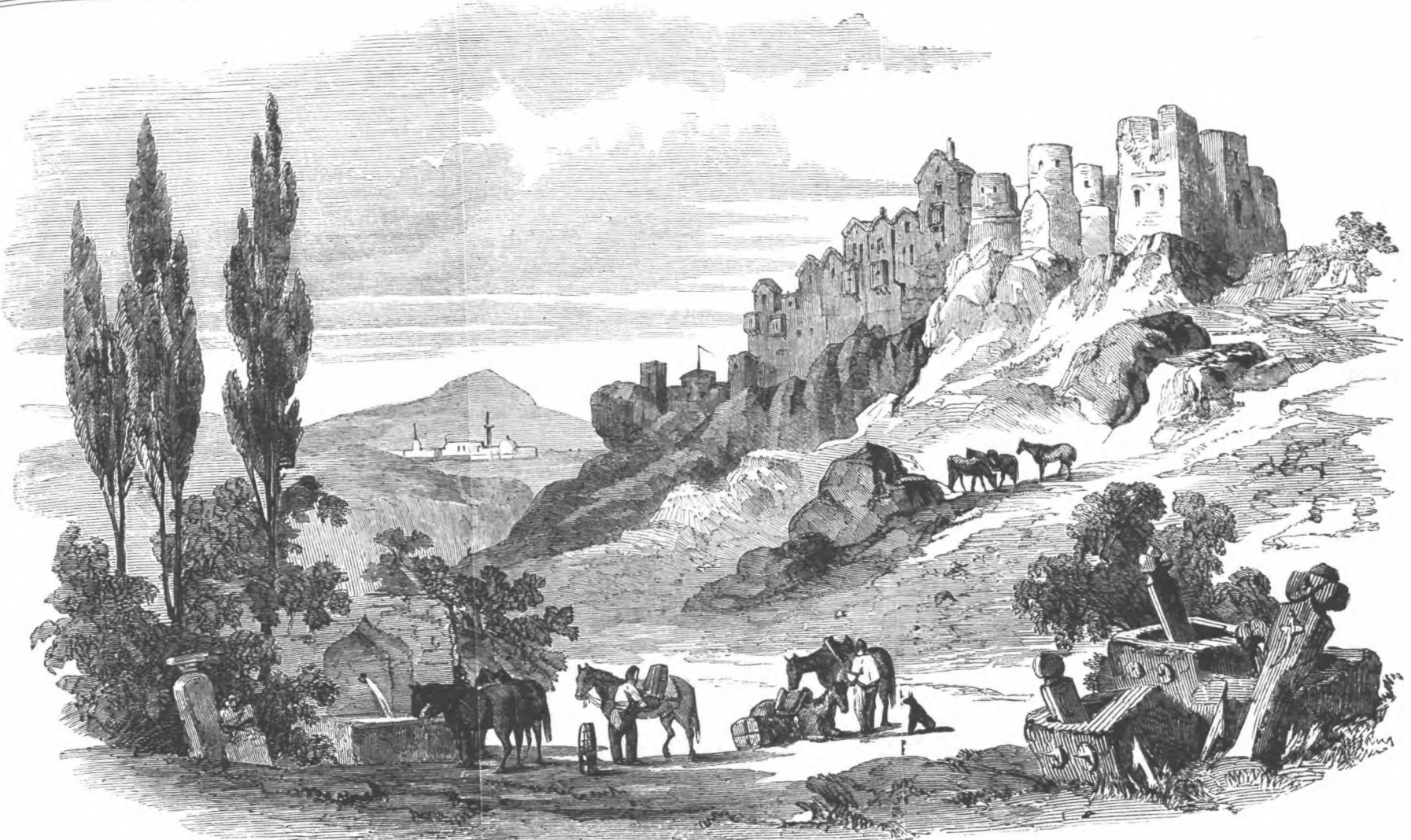
καθὸς τὸ παλαιὸν αὐτοῦ ὄνομα ἦτο Κιρὲρ, καθὼς ἡ προτεῦσα τῶν Χανίων πρὸ τῆς μεταβάσεως αὐτῶν εἰς τὸ Βακρί-Σερῆ. Εἶναι δὲ πολλὸ πιθανόν, ὅτι ἡ θεσις αὐτῆς καθιεροῦτο τὸ ἐκπλαί ὑπ' ἀνθρώπων, διότ

ἀντοῦς κατὰ τὰς ζωγραφικὰς καὶ μαθητικὰς κοιλίας· εἰς ταῦτα καὶ ἡ ἐν εὐρίσκειται πρὸς τὴν καὶ ἡ μίαις καὶ σπύνας ὄριτος γραμμῆς καὶ ἐν εἰς τούτου ὅμοιο σχηματισμοῦ ἀνωτέρου καὶ κοιλίας, καὶ ἄλλας ὁμοίας ποικίλας σκευῆς, ἡ ἀνατολικὴ παραλία εἶναι μόνοντος ἐπιτοῦ λῆψις φαρῶν καὶ χαρῶν, παρατομῆναι ἀρῆσις ὑπὸ πέλων τῶν κοιλίας ἀνωτέρου τῆς Κριμαίας, περὶ καὶ τῆς ἀσιατικῆς ἀρῆνθου, σπύνας τῆς ὁποίας εἶναι διαμέτρου ἐνὶ καὶ ἡμίσειας ποδῶν. 'Η πρὸς τὴν ἀνατολικὴν κοιλίαν συμπαγῆς ὁδὸς δὲν ἐκτείνεται περαιτέρω τῆς Ἀλούχτης, ἀλλὰ στρεφόμενη πρὸς βορρᾶν πρὸς τὴν Συμπερούπολιν, ὑπερῶνται 40 περίπου μίλια, ἀνέρχεται δὲ τῆς πλουσίας κοιλίας τῆς Ἀλούχτης ἐπὶ θύσαν μίλια μέρους ὀπίσθεν, ὁμοιοῦτος τοῦ ὑπερῶντος ὄρου, κίεθιν κίεθεται διὰ τῆς τερπῆς μικρᾶς κοιλίας τοῦ ποταμοῦ Ἀγγα, τοῦ κινουμένου εἰς τὸ Σαλγῆρ. Ἐνταῦθα πρὸς ἀριστερὰν κίεθεται τὸ ὑψηλότερον ὄρος τῆς Κριμαίας Τσακτῆρ Δάγ, ἡ δὲ κοιλία εἶναι ὑπερμεγέθους τῆς φαρῆς ἰσοδουοῦ χρόματος, ὡς ἐρῶσιν ἐπὶ εἶναι καὶ τὸ χρομα ὄρου τοῦ ὄρου. Ὅλιγον δ' ἀπωτέρω ὑπερῶνται τὸ Τσουσάν-Βαζῆρ, εἰς δὲ καταπύουσι αἱ ἀπὸ τῆς Συμπερούπολεως ἀνομιονομένη φαρῆσι ἀναστῆ, πρὶν ἀναλῆθαι τὸ ὄριον ταξιδίου τοῦ πρὸς τὴν ἀκτὴν ἐπὶ δὲ τοῦ Τσουσάν-Βαζῆρ μίχρη τῆς Συμπερούπολεως ὁ ὄρος εἶναι ἐπιπέδος καὶ ὁμοῦς.

ΤΣΟΥΦΟΥΤ-ΚΑΛΕ.

Τὸ Τσουφούτ Καλέ εἶναι μικρὰ πόλις πλάσιν τοῦ Βακρί-Σερῆ, ὅτι ἐπὶ αἰῶνας κατοκῆθη ὑπὸ ὁποῖασι τίθεσιν τούδαίκα. Κείνη δὲ ἐπὶ τῆς κορυφῆς μεμονωμένου βράχου, αἱ δὲ οἰκίαι αὐτῆς ἐπέκεινται ἐπὶ τοῦ κρημοῦ, ὅδος δὲ ἐκκαρχαμένη ἐπὶ τοῦ βράχου καὶ ἐνομένη κατὰ τὸ ἐν ἀκρῶν μετὰ τοῦ ὄρου, τοῦ ὄρου πρὸς τὴν μετεβρηνῆν ἀκτὴν, εἶναι ἡ μόνη ἀνοδος πρὸς τὴν παραλίαν ταύτην μετὰν κομῶν· εἶναι δὲ αὐτῆς περὶ τετρακισμῆν δι' ὄχθου τεύχους, τοῦ ὁποῦ αἱ πόλις κίεθονται καθ' ἐσπέραν. Ὁ Κ. Δάμβης Σιμουρ περιγράφει τὸ Τσουφούτ-Καλέ ὡς ἀκολούθως:

«Τσουφούτ-Καλέ τουρκικῶς σημαίνει φρουρίον ἰουδαίων, φέρει δὲ τὸ ὄνομα τοῦτο ἀπὸ δύο μόνον ἑκατονταετηρίδων, ἡμῶν πρὸ τῆς μεταβάσεως αὐτῶν εἰς τὸ Βακρί-Σερῆ. Εἶναι δὲ πολλὸ πιθανόν, ὅτι ἡ θεσις αὐτῆς καθιεροῦτο τὸ ἐκπλαί ὑπ' ἀνθρώπων, διότ

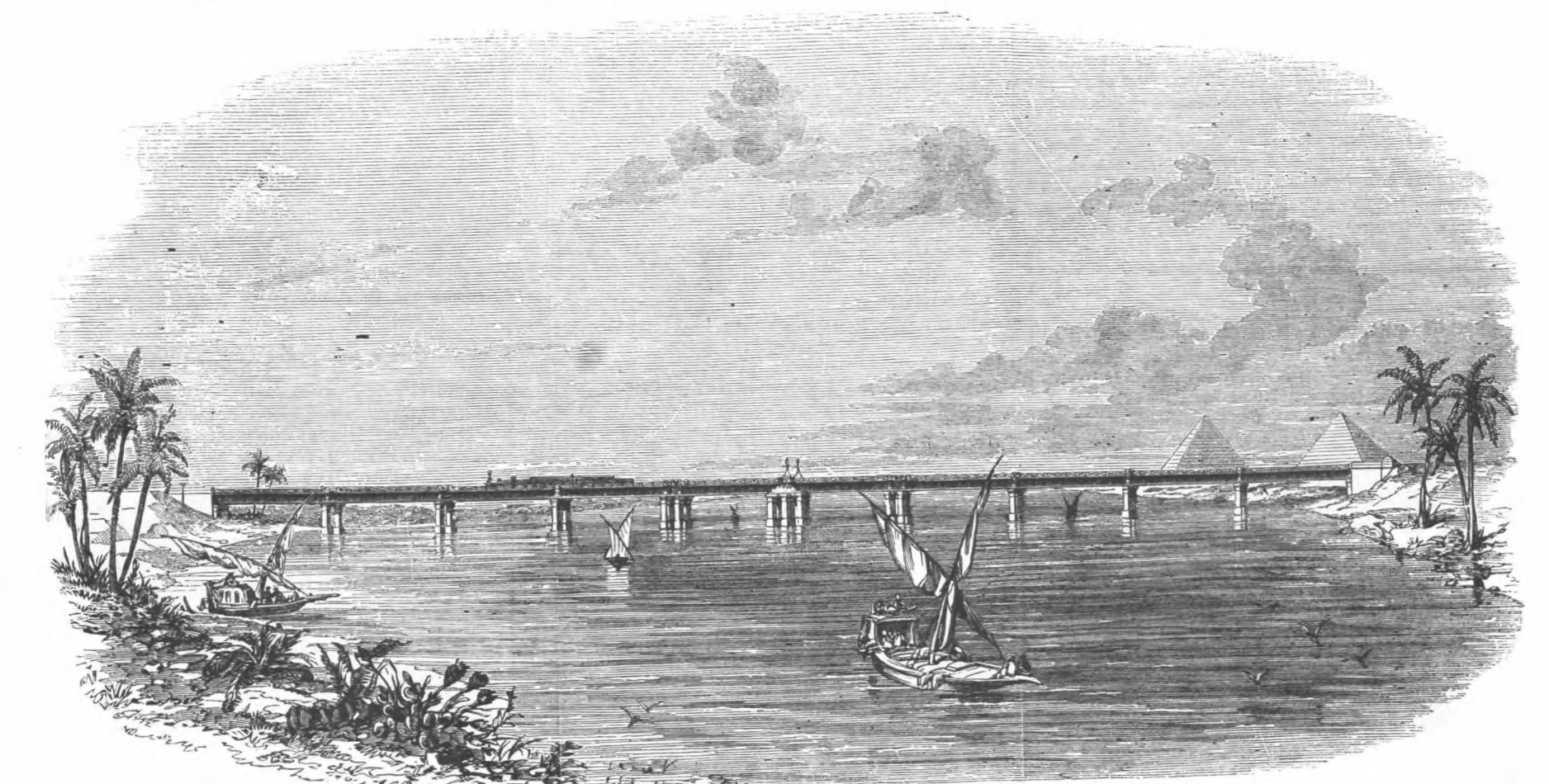


ΤΣΟΥΦΟΥΤ-ΚΑΛΕ.

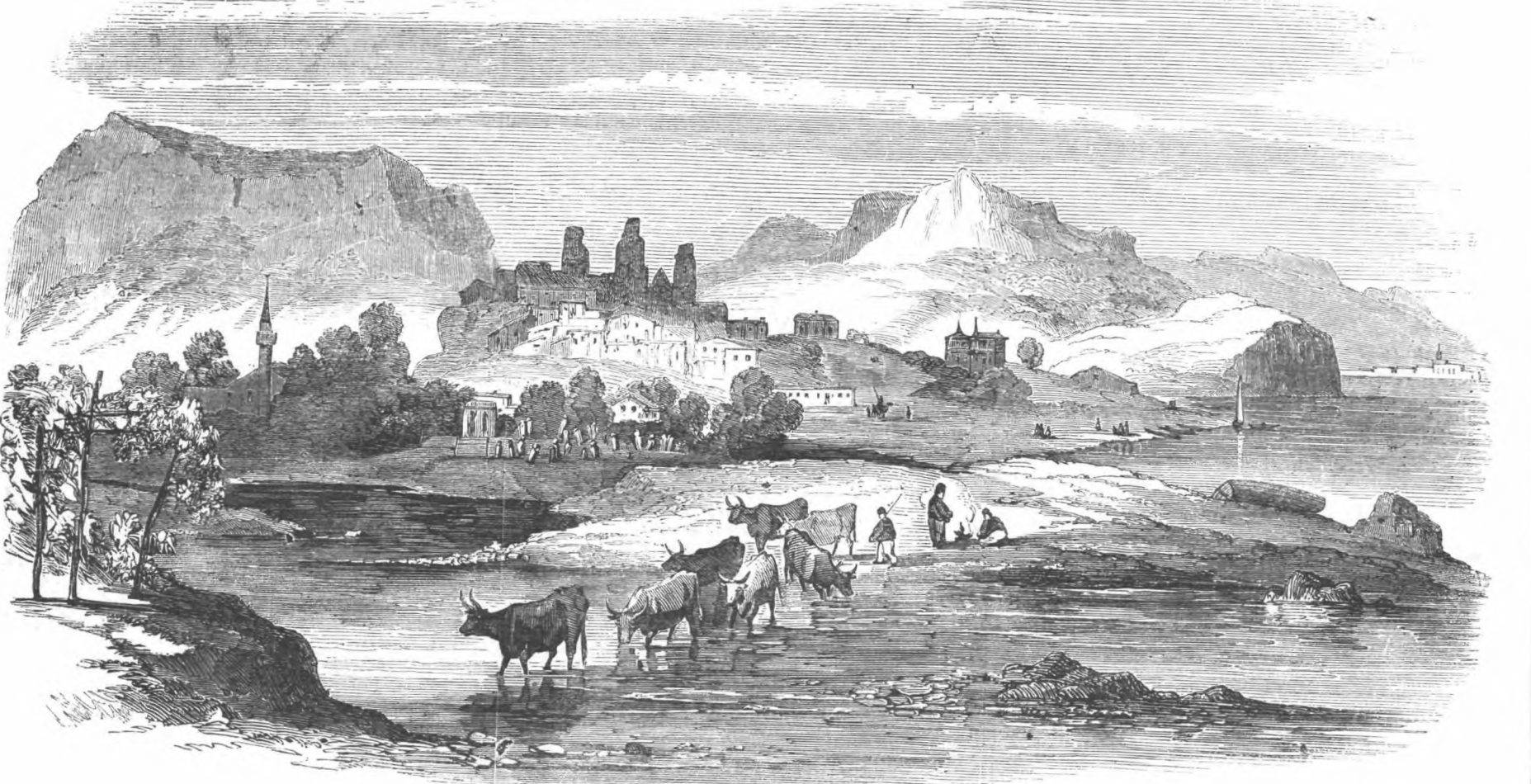
Η ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΕΙΛΟΥ ΣΙΔΗΡΑ ΚΡΕΜΑΣΤΗ ΓΕΦΥΡΑ.

Ἡ ἐν τῇ κατωτέρῳ εἰκονογραφίᾳ παριστανομένη κρεμαστὴ γέφυρα, ἡ ζενγυνοῦσα τὸν Νεῖλον κατὰ τὴν θέσιν Βενά, εἶναι ἰδιοκτησία τοῦ Ἀντιβασιλέως τῆς Αἰγύπτου, κατασκευασθεῖσα πρὸς χροῖσιν τῆς ἐν Αἰγύπτῳ σιδηροδρομικῆς ἐταιρίας. Ἐπ' αὐτῆς διαβαίνουσι αἱ κομιδαί τῶν διὰ τὰς Ἰνδίας ταξιδιωτῶν, τῶν μεταβαίνοντων ἐξ Ἀλεξανδρείας εἰς Κάιρον. Ἡ γέφυρα αὕτη ὡς καὶ αἱ ὑποστηρίζουσαι αὐτὴν στήλαι εἰσιν ἐκ σιδήρου κατεργασμένοι, καὶ συγκολληταί ἐκ κυλινδρικοῦ σωλήνος, διηρημένοι εἰς τρία διακεκρυμμένα τμήματα ἐξ ὧν τὸ τοῦ κέντρου ἀνοίγεται διὰ τὴν διόδον τῶν πλοίων ὑποβασιάζει δὲ ὁ σωλὴν αὐτὸς ἐκατέρωθεν ἐπίσης κατεργασμένους καὶ κεκοσμη-

μένους σιδηροῦς ὑποτόνους, ὑποστηρίζοντας διάδρομον διὰ τοὺς πεζοὺς διαβάτας, αἱ δὲ σιδηροδρομικαὶ κομιδαὶ διέρχονται ἐπὶ τῆς ἀνωτάτης τῆς γέφυρας ἐπιφανείας. Ἐχει δὲ ἡ γέφυρα δέκα τόξα ἢ καμάρας, ἐξ ὧν αἱ κατὰ τὰς πλευρὰς ὀκτὼ ὑποτείνονται ὑπὸ χορδῆς 80 ποδῶν, αἱ δὲ τοῦ κέντρου, μικρότεροι οἶσαι, ὑποτείνονται ὑπὸ τοῦ ἐκκρεμοῦς μεσαίου τμήματος τοῦ σωλήνος, ὅστις εἶναι μήκους 150 ποδῶν, στρεφόμενος ἐπὶ τῶν ὑποστηρίγματων αὐτοῦ εἰς γραμμὴν παράλληλον τῷ ρεύματι τοῦ ποταμοῦ. Στρέφεται δὲ διὰ μηχανισμοῦ ἀφανοῦς οὗτος ὠργανισμένου, ὡς εἰς δύο μόνον ἀνθρώπων ἀρκούσιν, ἵνα ἀνοίξωσι καὶ κλείσωσι τὴν γέφυραν ἐν εὐκολίᾳ. Κατεσκευάσθη δὲ ἡ γέφυρα αὕτη ὑπὸ τοῦ μηχανικοῦ Ῥοβέρτου Στιβεν-σῶιτος.

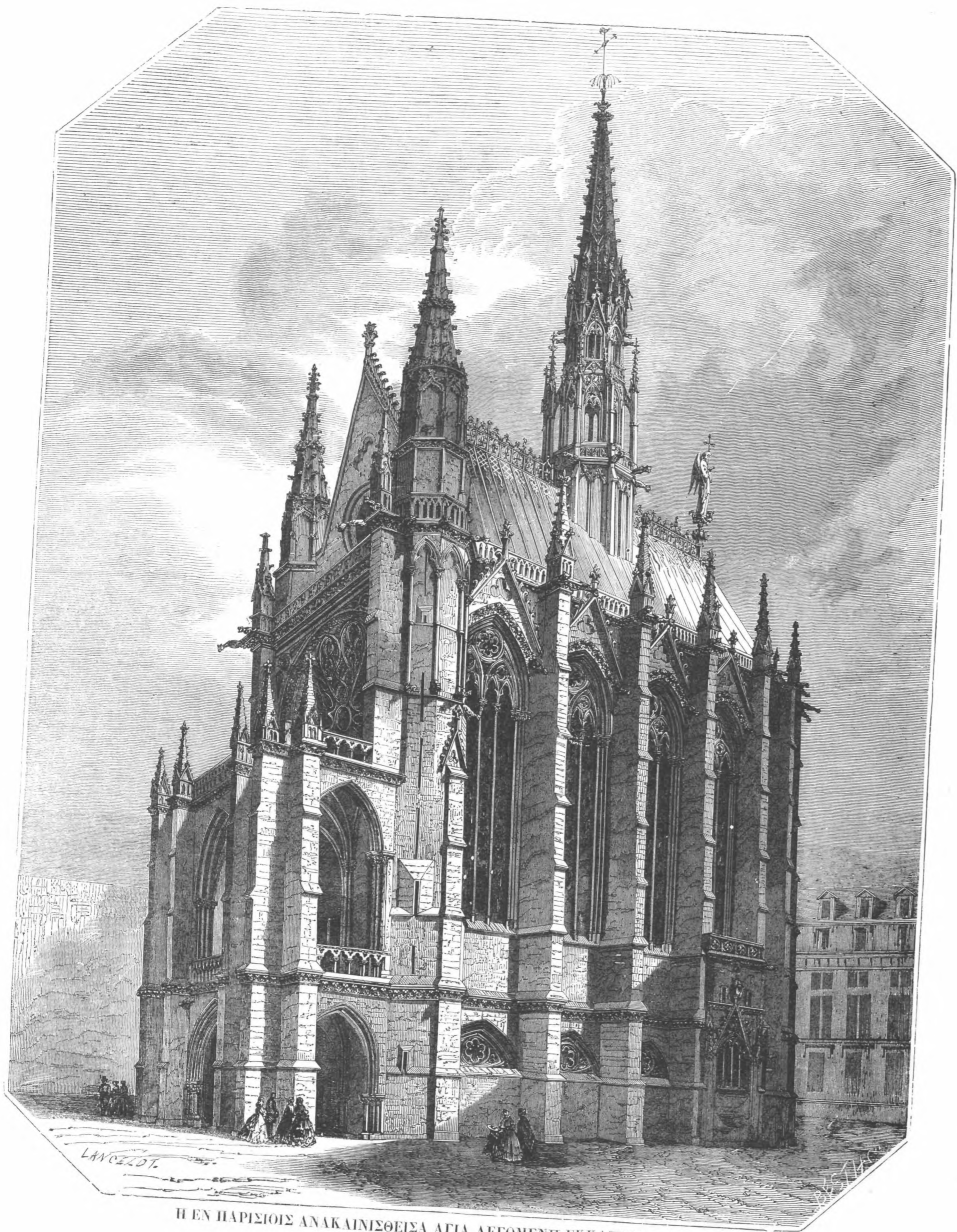


Η ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΕΙΛΟΥ ΣΙΔΗΡΑ ΚΡΕΜΑΣΤΗ ΓΕΦΥΡΑ.



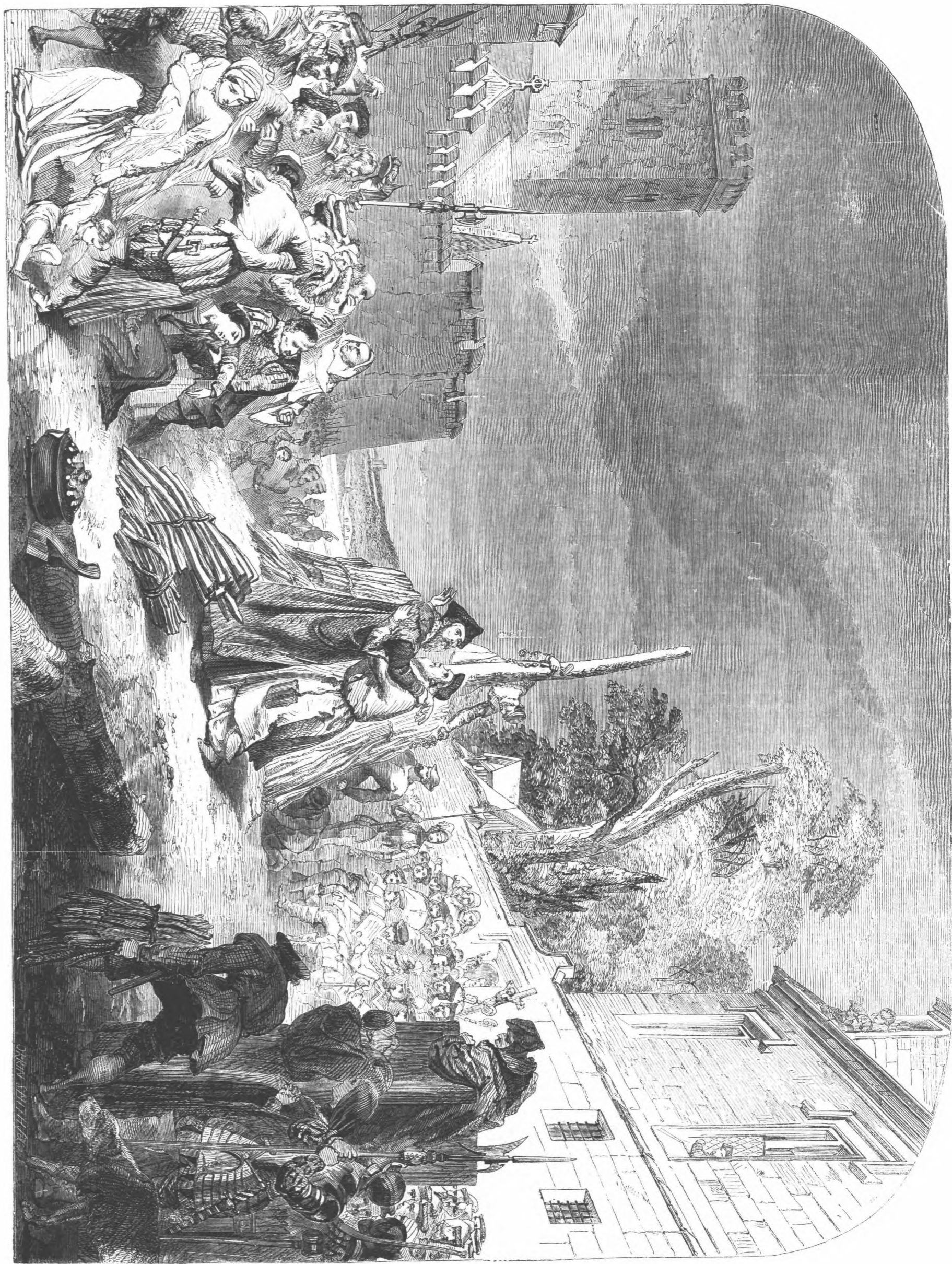
Η ΑΛΟΥΧΤΗ.





Η ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ ΑΝΑΚΑΙΝΩΘΕΙΣΑ ΑΓΙΑ ΛΕΓΟΜΕΝΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ (18<sup>ος</sup> σελ. 59.)

LANCELOT



Ο ΜΑΡΤΥΡΙΚΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΚΟΠΩΝ Ν. ΡΙΛΛΕΥ' ΚΑΙ ΟΥΤΤΟΥ' ΑΛΤΙΜΕΡ (18<sup>ος</sup> σελ. 89.)

W. H. WOOD

# Ο ΛΑΗ ΠΑΣΣΑΣ

Η Τ Ο Ι

## ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ, ΑΠΛΟΤΗΣ, ΤΥΡΑΝΝΙΑ.

ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΜΥΘΙΟΛΟΓΙΑ ΕΙΣ ΤΟΜΟΥΣ ΤΡΕΙΣ

Υ Π Ο

ΣΤΕΦΑΝΟΥ Θ. ΞΕΝΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.

ΚΕΦΑΛ. Η'.

ΤΑ ΤΕΣΣΑΡΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΑΛΕΞΗΤΗΡΙΑ.

Ο Ιατρός Γερώνυμος Δε-λα-Λάνσης (Gerome de la Lanee) εκάθητο επί ανακλιτήριου, έχων εις τὸ πλευρὸν του παρακλιθεὶς τὴν γόσηρα Ζιδρέν, ἥτις περιτυλίσσουσα τοὺς δύο αὐτῆς βραχίονας περὶ τὸν τραχήλου αὐτοῦ καὶ θεωροῦσα ἱλαρὸς τὸ ἴδιον ὑπὸ λευκῶν τριχῶν περιπλασιουμένων προσώπων του (α) εἶφαινετο ὡσανεὶ ἐκβεβακχουμένη ὑπὸ ἔρωτος ἐν ταῖς ἀγκάλαις ἀνδρὸς καταβαίνοντος ἤδη τὴν κλίμακα τοῦ γήρατος.

Τὸ δομάτιον τοῦ ἱατροῦ, παρτήριον τοῦ κτηρίου τοῦ μοναστηρίου, οὐδεμίαν εἶχε συγκοινωνίαν μετὰ τοῦτος. Ἡτο σχεδὸν γυμνὸν, ἀσκυρὸς μὴ περικλυτὸς ἢ μίαν τρίπεζαν καὶ τινὰ ψυαθόπλακτα καθίσματα. Ἡ δύνασις ὁμῶς νὰ ἰδῆς πλείστα βιβλία ἀτάκτως ἐξημμένα, φιάλας φαρμακῶν καὶ ἐργαλεῖα τῆς χημείας φυσικῆς καὶ χειρουργικῆς.

Εἰς φιάλας Ἀλανδῶν, ὅστις πρὸ ἐποῦν παρηκολούθει τὸν ἱατρὸν, ἐνήργηρον ἐν τῷ παρακειμένῳ θαλάμῳ, ἀποτρύπων τὴν εἴσοδον εἰς πάντα τὸν βουλούμενον νὰ εἰσεέλθῃ.

— Εἰπέ μοι, σοφὲ μοι Γερώνυμε, ἔλεγεν ἡ Ἀθιγγάνη μετὰ γοητευτικῆς φιλαρσκειᾶς, ὡσεὶ ἐγγέλους περιτρέφουσα τὸ ὄμοιον νηρηδὸς σῶμά της ἐπὶ τοῦ ἀνακλιτήριου, εἰπέ μοι, ὃ φωταγωγὸ ἀστήρ τῆς Ζιδρέσ σου! ὅπου τὸ μέσον, δι' οὗ δταν τίς δηχθῇ ὑπὸ ἰοβόλου ἔρπετου θεραπεύεται καὶ δὲν ἀποθνήσκει;

— Ζιδρέ, μετὰ μεγαλοχολικοῦ γέλωτος ἀπεκρίθη ὁ ἱατρός, ὁ πρὸς ἐμὲ ἔρος σου εἶναι ὁ τοῦ μαθητοῦ πρὸς τὸν διδάσκαλον. Ἐρᾷς ἐμπάθος τὴν ἐπιστήμην καὶ δὲν φαίνεται εἰμὴ μόνον δταν ἐπιθυμῶν νὰ ἐκμάθῃς τί ἐκ ταύτης; τότε ἔρχεσαι μόνον . . . γίνεσαι δὲ σπαιωσιτέρα, καὶ μάλιστα καθόσον γηράσκω . . . τὸ βλέπω, ἔπαυσε πλὴν τοῦ νὰ μὲ ἀγαπᾷς.

— Καὶ πόσῃ δύνασιν, ἤχη γλυκεῖα τῶν ὄτων μου, νὰ με ὀμιλῆς οὕτως; ἐγὼ δὲν σὲ ἀγαπῶ! καὶ δὲν εἶμαι ὡς συζῆτον σου; καὶ δὲν ἠβελον εἰσθαί ἡ νόμιμος, ἂν ἡ τέχνη, ἦν μ' ἐδίδαξες, δὲν ἀπίστη νὰ περιφέρωμαι κατὰ πόλεις καὶ χωρία πρὸς καλὸν τῆς ἀνθρωπότητος.

Συγχρόνως με τὰς λέξεις ταῦτας ἐκόλλησεν ἡ Ἀθιγγάνη τὰς παρειὰς τῆς ἐπὶ τοῦ λευκοῦ πώγωνος τοῦ ἱατροῦ καὶ ἤρξατο ἰδύματα νὰ κατακαίῃ καὶ κατασπίγγεται αὐτὸν. Οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ ἱατροῦ ἀπεχαινούοντο ὡς ἂν ὑπὸ ὕπνου κατεβάλλοντο.

— Λοιπὸν νὰ μὴ φύγῃς πλὴν ἐκ τοῦ πλησίον μου, «ποτὲ νὰ μὴ φύγῃς πλὴν, ἄγγελέ μου!» σφίγγον τὴν χεῖρα τῆς Ζιδρέσ ἔλεγεν.

— Ἀδύνατον! πρέπει ἄποψε πρὶν τοῦ μεσονυκτικοῦ ν' ἀναχωρήσω· εἶπεν αὐτὴ μετὰ προφανοῦς ἀνησυχίας.

— Ἀπόψε! . . . ἀλήθεια; διατί; . . . ἂ ὄχι, Ζιδρέ, δὲν σὲ ἀφίω πλὴν ν' ἀναχωρήσῃς, ὅπτε δύναμαι μακρότερον νὰ ὑποφέρω τὸν χωρισμὸν σου.

— Δὲν θὰ μ' ἐμποδίσῃς, ὃ ἰδύτατον ἀντικειμένον τῆς μανίας μου! διότι, ἀκούσων εἰς τρεῖς ἡμέρας πρέπει νὰ ἦμαι εἰς τὸ Γαρδικί, ἵνα σώσω τὴν Χάικω καὶ Χαϊνίτζα . . . γνωρίζεις ὅτι τώρα εὐρίσκονται εἰς χεῖρας τὸν Γαρδικιώτῳ ὁ Βέλιος τὰς συνελθεῖ καὶ παρῶθεν αὐτὰς πρὸς τοὺς Γαρδικιώτας.

— Ἀλήθεια! τεταραγμένος καὶ ἀνεγείρομενος ἐξεφώνησεν ὁ ἱατρός· ἀλήθεια ἐπανέλαβε ὡς νὰ ἐνδιαφέρετο πολὺ . . . καὶ ὁ Ἀλῆς; . . . μίσητος συνελήθη καὶ ὁ Ἀλῆς; . . .

— Ἄγνοο, ἀπεκρίθη ἡ Ἀθιγγάνη . . . ἄγνοο τί ἀπέγινε . . . γνωρίζω, ὅτι δὲν συνελήθη. ὅτι μόνον ἡ μήτηρ καὶ ἡ ἀδελφὴ τὸν ἔπασον εἰς χεῖρας τὸν Γαρδικιώτῳ, ὑποκρίπτουσα τὴν ἀλήθειαν εἶπεν αὐτῇ. . . εἴτα θερμότερον ἐξηκολούθησεν. Πρέπει νὰ δράω ἐκεῖ καὶ νὰ ἀφιερώσω ἄψασαν τὴν ἐπιστήμην μου, ἵνα τὰς ἐλευθερώσω.

— Καὶ δὲν γνωρίζεις τί ἀπέγινε ὁ Ἀλῆς; . . . ὡς ἐλπίζωμεν ὡραία μου Ζιδρέ, ὅτι δὲν κατέθυνε τὰ βήματα αὐτοῦ ἐνταῦθα πρὸς ζήτησίν μου.

— Διατί, Γερώνυμε; ἠρώτησεν ἡ Ἀθιγγάνη μετ' ἀπορίας.

— Διότι ὁ Βέλιος τώρα εἶναι ἐνταῦθα, ἤλθε πρὸς μίαν ἡ ὄμο ἤμεραν καὶ συνεδρεσε συμμαχίαν καὶ ἐπιμαχίαν

μὲ τοὺς Μαυροβουσίους, ὅπως μετὰ τὸν παλληκαριὸν του ἀκολουθῆται τὸν αὐτοκράτορα Πέτρον τὸν Γ', εἰς τὴν ἐκστρατείαν· ἂν λοιπὸν συναπατηθῇ μετὰ τοῦ βελί θελεῖ ἄσως τὸν κατακινήσῃ πρὸς τοὺς Μαυροβουσίους; αὐτοὶ τὸ ἄμα πληροφορηθῶσι πὼς εἶναι οὗ τὸς ἡμέρας θὰ τὸν φορεῖσιν, ἢ θὰ τὸν παραβῶσιν εἰς τοὺς Γαρδικιώτας; . . . τότε θ' ἀρχίσουν νὰ ὑποπτεύονται καὶ ἐμὲ τὸν ἴδιον.

— Τοῦτο εἶναι ἀρκετὴ αἰτία διὰ νὰ ἀναχωρήσω μίαν ὥραν ταχύτερον, εἶπεν ἡ Ἀθιγγάνη . . . πρέπει νὰ ἐπιστρέψω εἰς τὰ πέραξ τοῦ Γαρδικίου . . . ὁ Ἀλῆς, ὅστις τὴν ὦραν ταύτην δὲν ἄρρωε τὴν συλλληφῆν τῆς μητρὸς καὶ τῆς ἀδελφῆς του, ἀναμφιβόλως θὰ εὐρίσκειται κερκρυμένους ἐκεῖ πλησίον εἰς τὸ ἄντρον τοῦ Γκοραντζῆ ἐνασχολούμενος διὰ τὴν δραπέτευσίν του.

— Φεῖ! τὰ πάντα συντίθενον εἰς τὸν διηρηκτὴ χωρισμὸν μας πολυέρωστῃ μου Ζιδρέ. Μίλις ἔρχεσαι, ὃ εὐοθὴν ἠδῶν, καὶ πάραυτα πάλιν φεύγεις ὡς ἠδύτατον ὄνειρον, ἐκάστοτε δὲ ἀφίενε ἐν τῇ καρδίᾳ μου, ἐν τῇ μνήμῃ μου, ἔρωτα σφοδρότερον τοῦ ἔρωτός μου· διαφλογιστῆραν ἐπιθυμίαν νὰ σ' ἐπαῖνω . . . ἐπιθυμῶν ἀμβροσίαν μου Ζιδρέ, ποτὲ νὰ μὴ ἀποσπασθῆς τοῦ πλευροῦ μου, νὰ ζῆς με τὴν ἴδιαν ζωὴν μου, αἰ ὥρα, αἰ ἡμέραι, τὰ ἐπὶ σου νὰ συνταξιζώνται με τὰ ἐμὰ, νὰ μίς θεωροῦσι πάντοτε ἐναγκαλισμένους ὡς εἰς ταύτην τὴν στιγμήν, καὶ νὰ ἀπερχόνται μαρτυροῦντα τὴν εὐδαιμονίαν μας, τὴν μακαριότητά μας!

Ο ἱατρός ἐξεφράζετο μετὰ γλυσσῆς διακείας, ἥτις διειτρίωνεν, ὅτι ἡ καρδία του ἦτο πολλὰ νεότερα τοῦ σώματός του, ὅτι ἀληθὸς ἦρῶτα μετὰ παροξυσμοῦ τὴν Ἀθιγγάνην, ὅτι ὄλοσχερὸς διέτελε ὑπὸ τὴν μαγικήν αἰσθησὴν Ζιδρέ· αὐτὴ εἰς τοὺς τρυφερῶς λόγους τοῦ ἱατροῦ μηχανικός ἢ μάλλον ὡς ἄριστος ἰηθοποιὸς ὑποκριτικῆ καὶ παίζουσα μετὰ τὴν ἀνθρώπινα αἰσθησιματα, τὸν ἐνηγκαλιζέτο, κατησπάζετο τὸ μέτωπον, τοὺς ὀφθαλμούς, τὰς παρειὰς καὶ τὰς χεῖρας αὐτοῦ, πλὴν οὐδένα ἀσπασμὸν ἐφήρμοζεν οἰκειοθελὸς εἰς τὰ πυρσῶσιντα χεῖλη τούτου, ἢ καὶ ἂν τοῦτο ἴποιετὰ ἰδικά της, ἦσαν ἀνευ θερμότητος, ἐξ ὧν ὁ μὴ τυφλότερον ἐραστής ἠδύτατο νὰ ἀναγνώσῃ τούτο εἰς τὸ βάθος τῆς καρδίας της.

Ο δόκτωρ Γερώνυμος Δε-λα-Λάνσης ἄγων τὸ πεντηκιστὸν ἔνατον ἔτος τῆς ἡλικίας του καὶ πρὸ εἰκοσιετῶν διατρίβων εἰς Ἁπειρον ὑπῆρξεν ὁ ἱατρός καὶ ὁ στενὸς φίλος τοῦ Βελῆ βεῖ τοῦ πατρὸς ὄχι, τοῦ Ἀλῆ. Ἡτον ἐκ τῆς ἐλβετικῆς Σαβοίας Ἑλβετὸς· ἀνὴρ δὲ μετὰ τὸν καὶ τὴν χριστιανικὴν Εὐρώπην ὀδολόγηρον, ἵνα κρυβθῇ, ἢ μάλλον ἐπιεῖν, ἐπιφασισθῇ εἰς ταυτην τὴν Τουρκίαν, ἐνεκα τρομεροῦ δυστυχήματος, εἰς ὃ ἀκούσιως ἡ ἐκουσίως ἔπεσεν, καὶ ὅπτε ἀποσποικισμὸς ὡς μόνος καλοῦ πρῆξεν τοῖς μινθάνουσιν αὐτῷ . . .

Ἐπτά καὶ ἐπέκεινα εἶχον παρέλθει ἔτη, ἀφ' ὅτου ὁ ἱατρός εἶχεν ἀπατήσῃ ἐν μὴ τὸν στενοφρόνῳ τὸν Ἰωαννίνων τὴν Ἀθιγγάνην, κορίσιον ὁδαν τότε δεκατριετὸς ἀνευ σαυθαλίων χειραγωγῶν τυφλὸν καὶ ὁμόφυλον αὐτῆ ἐπατήρι. Ἐξεπλάγη ἰδὼν τὰ ἐκφραστικὰ καὶ ἐρρήθμα χαρακτηριστικὰ της· ὅθεν καὶ ἐστάθη ὑποτίμων ἐρωτήσεις πρὸς τὸν τυφλὸν περὶ τῆς ἀπολείας τῆς ὀρατικῆς του, κυρίως ὁμοσ ὅπως κἀλλιον θεωρήσῃ τὸ κορίσιον ὅπτε εὐρίσκειν ἀξίον τῆς γραφίδος τοῦ περιεκλεστέρου ζωγράφου τῆς Ἱταλίας.

Ἀποτείνας ἐρωτήσεις πρὸς τὴν γυναικα π ο ὕ λ α ν εῖρε τὴν ἐτοιμότητα καὶ τὴν κρίσιν της ἔτι μάλλον ὑπερβαίνουσα τὰ κἀλλή αὐτῆς. Τότε προσεκάλεσε τὸν τυφλὸν νὰ τὸν ἀκολουθῆσῃ εἰς τὴν κατοικίαν του, ἵνα ἐξετάσῃ τοὺς ὀφθαλμοὺς του. Εὐτυχῶς ἡ τύφλωσις δὲν ἦτον ἐκ γενετῆς, ἀλλὰ διπλῆ ἡμιπρωσις· ὅθεν καὶ μετὰ μικρὰν ἐγχειρίσιν κατάρθωσε νὰ ἐπαναγάγῃ τὸν πτωχὸν Ἀθιγγανὸν εἰς τὸ φῶς τῆς ἡμέρας.

Ἡ θεραπεία αὐτῆ, ἐν τῇ ζωρῇ καὶ φύσει εὐφλογιστῶ φαντασίᾳ τῆς Ζιδρέσ ὡς καὶ τινὰ ἄλλα τῆς χημείας πειράματα, ἴτινα ὁ ἱατρός ἐνώπιόν της ἔκαμε ἐπέτυενσαν ἀπειρον ἐν τῇ καρδίᾳ της ἰδούνην ἐπιθυμίαν· καὶ ἐξήγησε νὰ μὴν ὡς ὑπηρετρία παρὰ τῷ ἱατρῷ. Ἐρωτῆ μετ' ἡμέρας τινὰς ἐπέστρεψε μόνη καὶ τὸν παρεκάλε νὰ τὴν παραλάβῃ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν του. Τὸ σπάνιον κἀλλὸς τῆς Ζιδρέσ ἐδούλωσεν τὸν ἱατρὸν, καὶ δὲν ἠδύνηθη νὰ ἀπορήψῃ τὴν πρότασίν της. Τὴν παρεδέχθη λοιπὸν καὶ αὐτῇ, ἀφοῦ δι' ἐξιδιαισμένης δραστηριότητος καὶ ἐπιμέλειας ἐπανήγαγε τὴν τάξιν τὸν τὸν παρμελεθῆν ὄικον του, ἐδούθη εἴτα ψυχρῆ τε καὶ σωματικῆ εἰς τὴν ἐκμάθησιν τῶν θαυμαστῶν ἐκείνων πειραμάτων τῆς χημείας, ἄτινα ἠδύνατον νὰ ἐξασκῶσιν ἐπιρρόην ὑπεράνθρωπον ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον πνευματῶν τῆς τότε ἐποχῆς. Ἐμαθε τὴν κατασκευὴν, τὴν σύνθεσιν, τὴν ὀνάμειξιν καὶ τὴν διάλυσιν τῶν φαρμάκων, καὶ πολλῶν ἄλλων συσκευῶν, ἔραθε νὰ ἀναγινώσκῃ καὶ νὰ γράφῃ κἀλλιστα διαφόρους γλώσσας, καὶ ἐντός τριῶν ἐτῶν κατέπληξε καὶ τὸν ἴδιον διδάσκαλόν της, διὰ τὸν γιγαντιαίον αὐτῆς πρῶδον ἐξαιρέτως δὲ διὰ τὸν τοληρῶν καὶ μεγαλεπήβολον τὸν πολιτικὸν δοξασίω τῆς.

Πλὴν μετὰ τρία ἔτη ἡ Ζιδρέ εἰσῆρχετο εἰς τὸ δε-

κατον ἔβδομον ἐτος τῆς ἡλικίας της, ἡλικία καθ' ἣν ὁ κάλυξ ἠνοήγετο εἰς ἄθος.

Ο ἱατρός, ἂν καὶ πατὴρ αὐτῆς κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐπατήρως πλησίον τῆς Ζιδρέ τὴν ζωρησότητα, καὶ τὰς κενὰς πρὸλας τῆς ἡδῆς αὐτοῦ. Οὕτῃ ἡ πέτρα, οὕτῃ ἡ παιδεία οὕτῃ ἡ σφοδρὴσὴν τὸν ἠδύνατον τοῦ λοιποῦ νὰ καταδαμῶσιν τὸν σφοδρὸν ἔρωτα, δι' ἡ Ζιδρέ ἐπέτυενσεν αὐτῷ. Τὴν ἡμέρα, τὴν ἡμέρα καὶ τὴν ἡμέρα, καὶ τὸ διὰ βραχείαν ὄραν. Ἐνώμειος ὁ δυστυχῆς ἱατρός, ὅτι ἠβελον τοῦ ἀφηρηπείας τὸν ἀγγελῶν τὸν παρημίλησε τὰ πάντα καὶ ὡς ὁ Ἡρακλῆς εἰς τοὺς πόδας τῆς Ὀμφάλως καὶ ὅπως ἐτίθη ὑπὸ τοὺς πόδας τῆς περικλεστάτης Ἀθιγγάνης.

Ἡ Ζιδρέ ἐβέβηρον ἀφ' ἑτέρου ἄπειρον σέβας πρὸς τὰς γνώσεις καὶ τὴν σοφίαν τοῦ Γερωνίου. Κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας ἀνὴρ ὡς ὁ Δε-λα-Λάνσης ἦτον ἀληθῆς λυχνία διὰ τοὺς ἐπιθυμῶντας νὰ βλεπσοῖ. Τὸ σέβας καὶ ἡ πρὸς τούτον φιλία ἐφέκλων τὴν Ζιδρέν ἐκ τῆς καθημερινῆς συναγεαροφῆς εἰς τὸν τὰς ἀντιδιαμέτρους ἡλικίας ταυτίζοντα παρὰδοξον ἔρωτα τὸν καλούμενον «ἔρωτα τῆς συνθέσις», ἔρωτα φιλίας τὸν μὴ περιέχοντα ὅμοον ἐν τῷ εἶνι ὅπτε ἴσων ὄσον τοῦ παροξυσμοῦ τῆς παραφροσύνης, τὸν ἐπιθυμιῶν, τοῦ σφρίγγου τοῦ ἔταυρου, τὸν ἐν μὴ καὶ μόνῃ στιγμῇ δύναμενον νὰ μετατρέψῃ εἰς πάγον πολλικὸν τὴν καρδίαν τοῦ ἔνος, νὰ βίβη δὲ εἰς μανιώδη παραφροσύνην τὴν τοῦ ἄλλου.

Ἡ Ζιδρέ διανύουσα δύο ἄλλα ἔτη παρὰ τὸ ἱατρὸ καὶ συζήσασα μετ' αὐτοῦ τὸν ὄνδρ σμμβία ἐτελειοποιήθη εἰς τὴν χημείαν, εἰς τὰς ἡλώσσας καὶ εἰς τὴν ἱατρικὴν. Ἡμεραν τινὰ ἐστάλη παρὰ τοῦ Δε-λα-Λάνση εἰς τὸν γυμνασιον τὸν Βελῆ βεῖ, ἵνα φέρῃ πρὸς τὴν ἀσθενοῦσαν Χαϊνίτζαν φάρμακα τῆς αἰνῆς. Τότε πρῶτον ἐγνωρίσθη μετὰ τοῦ Ἀλῆ θῆ, ὅστις ἀνέστη εἰς τὸν νοῦν τῆς Ἀθιγγάνης βαθείαν ἐντύπωσιν. Διὰ πρῶτην τότε φοράν ἡ ἄρρωτος νέα ἠθανθήν ὤξην θέλωσ τοῦ νιοῦ τῆς Ἀφροδίτης.

Ο Ἀλῆς ἦτο μεῖραξ, ἀλλ' ἡ τύχη, αἰ πρόπον, ἡ φαντασία καὶ ὁ ἐπιχειρηματικὸν αὐτοῦ ἐφεαίνοντο ἤδη διαπερήντες καὶ αὐτὸ τὸ πρὸ γυμνασιονίτου πολιτείων ἔρκος. Ἐπέπρωτο λοιπὸν ἡ πρῶτῃ κατάκτησις, ἦν ἐπὶ τοῦ κόσμου τούτου ἔκαμεν ὁ Ἀλῆς, νὰ ἦται ἡ πυρσῶσα Ἀθιγγάνη.

Ἡ Ζιδρέ δὲν ἠδύνατο νὰ μὴν κεκλεισμένη ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἱατροῦ, καὶ δεδεσμευμένη ὑπὸ τοῦ μορφοειδῆς ἔρωτος αὐτοῦ. Ὁ ὄξως αὐτῆς νόσος, τοσοῦτον φοβερισθῆς ἠρξατο σὺν τοῖς ἴλλοις νὰ διαφλέγεται καὶ ὑπὸ τολημρᾶς φιλοδοξίας ἀναγυρολόουσις αὐτῆ, ὅτι ἠδύνατο νὰ παίζῃ ἀνώτερον πρόσωπον εἰς τὰς χώρας ἐκείνας, ἢ τὸ τῆς ἰδοξῆς ἐρωστίας τῆς κεκλεισμένης ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἱατροῦ. . . ἐπίστευεν ὅτι ἠδύνατο νὰ κἀμν νὰ τὴν λατρεύουσιν ὡς ὑπεράνθρωπον ὄν, ὡς γόησσαν, ὡς νύμφην τῆς ἀρχαιότητος, ὡς θεότητα.

Τὸ κράτος, ὅπτε ἡ Ζιδρέ ἀπέκρινε ἐπὶ τοῦ ἱατροῦ, ἦτο μέγιστον, ὅπτε δὲ ὄχι μόνον δὲν ἠδύνατο νὰ ἀρνήθῃ ἂν πᾶν εἶς αὐτῆ ἠβελον αἰτίσεις, ἀλλὰ τούναντίον εὐπειθῶς ὄπτεκον εἰς τὰς διαταγὰς τῆς.

Ἡ Ζιδρέ ἐξητήσατο συντόμος παρὰ τοῦ ἱατροῦ ἄδειαν ἀπουσίας, ἵνα ἐπισκεθῇ τοὺς συγγενεῖς της· οὗ τὸς ὅμοος νομίζον ὅτι δὲν ἠβελε ζῆσαι μίαν στιγμὴν, ἂν μίαν στιγμὴν ἐχωρίζετο αὐτῆς, τὴν ἐπαρκαλεῖ νὰ μὴ τὸν ἐγκαταλείψῃ. Ἐπρότεινε πολλὰκις νὰ τὴν νυμφεύθῃ, πλὴν ἡ Ἀθιγγάνη χωρὶς νὰ ἀπορήψῃ τὴν πρότασιν ἀνεβάλαε τὴν ὑπόθεσιν ἐπιμένουσα πρότερον νὰ ἐπισκεθῇ τοὺς γονεῖς της. Ἡ ἀλήθεια ὅμοος ἦτο ὅτι τῆκομένη ὑπὸ τὸν σφοδρὸν ἔρωτος, ὅπτε ὁ Ἀλῆς ἐπέτυενσεν ἐν τῇ καρδίᾳ της ἐπεθύμει νὰ ἀπομακρυνθῇ τοῦ ἱατροῦ, ἵνα ἀκολουθῶσιν τὸν Ἀλῆν εἰς τὸν τότε κλειπτικὸν καὶ πεπλανημένον βίον του.

Ἐπὶ τέλους ἡ Ζιδρέ ἠμέραν τινὰ ἀφῆκε τὸν ἱατρὸν γράψασα ἀντ' ἐνομιμονα καὶ παρηγορητικὴν ἐπιστολήν καὶ δικαιολογῶσα τὴν ἀπόφασίν της. Ἐκτοτε τὸν ἐπεσκέπειτο ἐκδιαιλεμμάτων φέρονσα γνώσικόν τι σημεῖον δι' οὗ ἠδύνατο νὰ εἰσδύσῃ ἐλευθέρως εἰς τὸ Μαυροβουσίον, πρὸ πάντων ὅταν ἡ ἀνάγκη τὴν ὀβει, ὅταν δηλ. ἐπεθύμει χημικάτα ἢ φάρμακα τινὰ, ἢ ἐξῆται νὰ μιλῇ τι, τὸ ὅποιον δὲν ἐγίνωσκεν εἰσέτι, ὡς μὴ ἔχουσα βιβλιοθήκην ἄλλην ἢ τὸ ἱεράτηρον αὐτῆς μιμητικὸν, καὶ φαρμακείον τὸ τοῦ Γερωνίου Δε-λα-Λάνση. Τὸ γνωστικὸν τοῦτο σημεῖον εἶναι ἐκεῖνο, ὅπτε εἶχε δώσει καὶ πρὸς τὸν Ἀλῆν, ἵνα εἰσελθῇ ἐλευθέρως εἰς τὸ Μαυροβουσίον.

Ἐκ τῆς παρακαλοῦσης ὀμιλίας θέλωμεν πληροφορορηθῆ τί ἐξῆται ἡ Ζιδρέ τὴν νύκτα ταυτην ἐνταῦθα.

— Λοιπὸν, Ζιδρέ μου, πολυβιβλιόγητος Ζιδρέ μου, θέλεις νὰ μάρης ἀπ' ἐμὲ ἄποψε τὰ τέσσαρα ταῦτα πράγματα; . . . ἀλλὰ τίνα μέλλεις νὰ κἀμνς τούτων χρῆσιν;

— Τὴν καλλιτέραν τοῦ κόσμου, σοφὴ μου Γερώνυμε! νὰ θεραπεύσω τὰ δεινὰ τῆς ἀνθρωπότητος, νὰ λυτρώσω πολλοὺς τοῦ θανάτου καὶ τὸν δυστυχίω, μετ' ἀνυπομονησίας ἀπεκρίθη αὐτῇ. . . με γνωρίζεις . . . ἔκαμα ἄλλην χρῆσιν τὸν ὄσον ἄχις ὄρας με εἰδίαξας. . . ἀλλὰ, ἱατρε, εἶναι ὅρα ὄδοξο, θεωροῦσα τιμαλφές τῆς Γενεῆς ἰαρολόγων, προσέθεσεν ἐπαναφέρω εἰς τὴν ἀνιμην σου καὶ πάλιν εἰς τὴν Χάικω καὶ ἡ Χαϊνί-

τζα εὐρίσκονται εἰς τὰς χεῖρας τὸν Γαρδικιώτῳ. Ἡ Ἀθιγγάνη ἐδέκινε μεγίστην ἀνυπομονησίαν, μαρτυροῦσαν ὅτι δὲν ἐβλεπε τὴν ὥραν νὰ ἀναχωρήσῃ.

— Πολὺ καλά, θέλεις λοιπὸν νὰ μάρης . . . — Ναι! τὰ τέσσαρα ταῦτα πράγματα, σοφὴ μου ἱατρε, πρῶτον πὸς δύναμαι νὰ ἐξημερώσω τοὺς ὄφεις, δεύτερον τίνι τροπῶ νὰ πλησιάσω τὰ ἄγρια θηρία ἐκν δύνως, τρίτον πὸς νὰ κἀμω ἐγχειρίσεις εἰς τὸ σῶμα ἀσθενὸς χωρὶς οὗτος νὰ αἰσθάνηται πόνους, καὶ τέταρτον νὰ καταστήσω βλακα, ὃν τινα θέλω νὰ κἀμω νὰ πιστεύῃ ἡ ὀμολογῆσῃ ὅσα λέγω ἢ ὑπαγορεύω. . . νὰ τὸν μεταχειρισθῶ ὡς ὄργανον τοῦ πολιτικῶν ἀναγκῶν μου.

— Καὶ τὰ τέσσαρα ταῦτα εἶναι τετράτομος μᾶχαιρα Ζιδρέ, μεῖδιον ἄπειν ὁ Ἱπποκράτης. Ὁ κατέχων ταῦτα Ζιδρέ δύναται νὰ κἀμν ὄσσην καλὴν τύσση καὶ κακὴν χρῆσιν αὐτῶν· καὶ ὁμῶς, ὅπτε χεῖριστον, ἡ μάχαιρα εἶναι πάντοτε μάχαιρα εἰς τὰς χεῖρας ἐκάστον ἀνθρώπου καὶ προξενεῖ πάντοτε φόβον πρὸς τοὺς ἄλλους.

— Ναι, ὁσάκις δὲν γνωρίζομεν, ὃν κρατὸν αὐτὴν ἔχη ἰγνείς ἢ βεβλαμμένας φρένας, ἀγαθὴν ἢ σκληρὰν καρδίαν, δεικοφῆν ἢ Ζιδρέ μετὰ δελεαστικῷ μειδιάματοῦ πλὴν σὺ, ἔρωτα μου Λάνση, δύνασαι νὰ διατάσῃς διὰ τὴν Ζιδρέ σου; ὀμιλεῖς ὡς νὰ μὴ ἐγνωρίζῃς τὴν καρδίαν τῆς πρὸ τοσοῦτων χρόνων . . . προσποιεῖσαι, ὅτι δὲν γνωρίζεις καὶ αὐτοὺς τοὺς τοίχους τῆς κατοικίας σου.

— Ο ἱατρός μετὰ τινων στιγμῶν σκέψην εἶπεν

— Ὁ ὄφεις εἶναι τὸ ψυχρότερον, τὸ ἀπεχθεστέρον τῶν ζῶων. Φαντασθῆτι, Ζιδρέ, ἕνα πύθανα, ἕνα ὄρακοντα· ὑπάρχει τέρας ἰσχυρότερον, γιγαντωδέστερον, μεγαλοπρεπέστερον τούτου; καὶ ὅμοος τὰ κάτοπτρα τῶν λεπτῶν αὐτοῦ καὶ τὰ χρωμάτια τὸν γοητεύουσι τὸν ὀφθαλμὸν τὰ βακτηλίω τὸν περιπελεκόμενος εἰς ποικίλους κρίκους παρέχον πάντοτε εἰς τὴν γραφίδα τοῦ ζωγράφου ποικίλας φάσεις καὶ μορφὰς. Ὁ δράκον δὲν φέρεται τὸ μονότονον τῶν λοιπῶν θηρίων, εἶναι ὁ μόνος εἰσχωρήσας εἰς τὰς θρησκείας πάντων τῶ



ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΗΣ ΤΕ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ.

Ἐπειδὴ καθ' ὅσον ἐνθυμούμαι, εἰς τὴν Παγκόσμιον Ἐκθεσὶν τοῦ 1851 αἱ ἀποστολαὶ τῶν μερῶν μας τοσοῦτον ἀτελεῖς ἦσαν ὡς πρὸς τὰ φυσικὰ προϊόντα, καί επειδὴ οἱ τῆς Βιομηχανίας καὶ τῶν οὐρανίων τεχνῶν ἡμετέροι κλάδοι δυστυχῶς δὲν δύνανται ἀνταξίως νὰ προσέλθωσιν εἰς συναγωνισμὸν μετὰ τῶν τῆς δυτικῆς Ἑυρώπης, ἡ δὲ ἀποστολὴ τῶν εἰρημέων φυσικῶν προϊόντων εἶναι ὁ κυριώτατος ἡμῶν κλάδος, καθ' ὅτι ὑπάρχουσι παρ' ἡμῶν πολλὰ βότανα χρησιμώτατα εἰς τὴν ἱατρικὴν, ἀγνωστὰ ἢ ἀχρηστὰ ἐνταῦθα, παρακαταθετὸν κατάλογον (1) τῶν ὄσων ἐνθυμούμαι, ἡ ἠδυνήθηνα νὰ συλλεθῶν ἐκ διαφόρων περιγηγηθέντων τῆν Ἑλλάδα καὶ Τουρκίαν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ παρόντος αἰῶνος, πρὸς πληροφορίαν τῶν βουλομένων νὰ πέμψωσι ταῦτα εἰς τὴν προσοχῇ τοῦ ἔτους τούτου ἐκθεσίου.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Θ. ΞΕΝΟΣ.

- Μαλγούνα καὶ Καρονακί (Onitium Maclatium) βλαστὰν πρᾶξ τῶν νῶν τοῦ Ἡπείρου, χρῆσιμος ὡς διέλεαρ (ρίζμος) διὰ τοῦ ἔχθρου.
Γλυκόπισσα (Echium italicum), πλεῖστον τῶν Ἀθηνῶν.
Χιμαλίαι, ὁ Χιμαλίαιος ἐν τῷ Διοσκουρίδῳ, πλεῖστον τοῦ Ἡπείρου.
Κόλις περὶ κρομμύδι (Anagyralis Communis Syriensis), χρῆσιμος νὰ τριβῆται τίς, ὅταν ἐξήρχηται τοῦ λουτροῦ.
Μαθρόακα, μαζουροκάδης καὶ πορρόχορτο (Nigella Damascena), προϊόν τῆς Κύπρου· μετμηγόμενον τοῦ σπέρματος διὰ τοῦ καυκίμου· ἡμεῖς δὲ ἀνεμυρῶμεν τούτο με σύστημα διὰ τὸν ἄρτον.
Φασκόκλις (Salvia officinalis).
Νερίνρακη (Dipsacus Sylvestris), ὄσων συναζόμενον ἀπὸ τὰ φύλλα ἄνευδρον διὰ κομποστονίαν χρέτην.
Ἀπὴγανός (Ruta Graveolens), ρίζα χρῆσιμος διὰ τοῦς ρευματικῶν, τὰς κίχιδας καὶ τοῦς πόδας.
Ζοχαδοχορτό (Ranunculus Ficaria), χρῆσιμος διὰ τὰς ἀμυρῶσας.
Μουρένια (Aemthius Spinulosus), ἡ ἄσπιθα τοῦ Διοσκουρίδου, συναζόμενη τῶν Μαύου εἰς Ἰωνίαν.
Βαλσαμὸν ὁ σπυρίχορτος (Hypericum perforatum) τοῦ ὄρους Ἄβου.
Κόρις (Hypericum Cors).
Κασιόχορτο (Mieropus Erectus).
Ἰον μέλινον (Viola odorata) τῆς Λακωνίας.
Ἐἴμαι περιφίρον διὰ τὴν ἐπιτομίαν· ἔδεν καὶ

- ἡμῶνα καὶ νοσηκία, καὶ λεμονοσπράγγες.
Ἄξου τὰ βῆλα, μετὰ μου, εἰς τοὺς διαιτησιακούς.
ἡμῶνα εἶναι τὸ ἴον καὶ βλακωμῆδες εἰς ἐπιτομία.
ῤίζα τῆς Ἰσχυρόθου (Aristolochia Longa), χρῆσιμος διὰ τοῦς ραχίτις καὶ τοῦς πυρετοῦς.
Ἀσκίλλα (Scilla Maritima), ἀγρῶνος εἰς τὴν Λακωνίαν· ἀνεμυρῶμενη μάλα μελίτος ἀθεραπευτικὴ εἰς τὰ ὄσθηα, ἡ τεθιμένα εἰς κατόπιον, χρῆσιμῆται διὰ τοῦς ρευματικῶν καὶ τοῦς πόδων.
Ἀσπιδάκτος, ἀσπιδάκος ἢ σταλαθός (Spartium Spinosum).
Καπύα (Fumaria Officialis), βότανον μεταβαλλόμενον εἰς κόνιν καὶ βροζόμενον, εἶναι θεραπευτικὸν διὰ τὰ ἐκδιαιτῆματα καὶ χρῆσιμον διὰ τὴν καθαρῶσιν τοῦ ὄρατος.
Παρθενούδι (Mercurialis Annuua), βροζόμενον μετὰ τὴν Ἀγριμονίαν Eupatoriou, εἶναι ἐμμηγόμενον. Λέγεται ὁμοίως σκυρολάχωνο καὶ ἀπὸ τοῦς Κύπριους σκυρολάχωνο.
Μεγαδοθένον καὶ πενικίδιον τῆς Λακωνίας (Pencelatum Officinale). Ἡ ρίζα αὐτοῦ τίθεται ὡς κατόπιον εἰς τὴν κερκὴν τῶν νηπίων, ἵνα τὰ προφυλάξωσιν ἀπὸ ὑδροκρίστων· ἐπίσης καὶ εἰς τὸν τραχύνον.
Χαμόμηλον (Marticularia Suaveolens), διὰ τὴν χολῆν, τοῦς νεφρικοῦς πυρετοῦς καὶ διὰ λουτροῦ τῶν ὀντων τῶν κνήμων.
Μαθρόκα καὶ ἀλάτι ἀπὸ τοῦς Πατρῶν Λαμπεροῦλου (Lavanula Suaveolens) ὄσων μετμηγόμενα διὰ τὴν πύκτωσιν τῶν ἐκδιαιτῆτων.
Νούριον (Nymphaea Lutem) παρὰ τοῦς λίμνας τῆς Θεσσαλίας· βροζοῖται καὶ πίνεται, ὅταν τῆς κροσσολογῆς.
Ἐλλέβορος μίλις ἢ σκαρῆς (Helleborus Officin) τοῦ Ἑλλάδος.
Ἀύσκηρος τῆς Κύπρου ἢ Χρυσανθὸς τῆς Λακωνίας (Cynanthemum Coronarium), δι' οὗ αἱ γυναικὲς τῆς Κύπρου σπυρίσκουσι τὰς κεφαλὰς τῶν κνήμων τῶν Λαζάρων.
Σαρονέβοσάνιν (Orehis Mascuta) καὶ σαρονέβοσάνιν μετμηγόμενον ἀπὸ τῶν Τούρκων δι' ἀποδοσιακὰς ἐξοφάς.
Βορβελίον ἢ ἡ Κρήνης (His Graminea), ρίζα ἐμμηγόμενη καὶ μετμηγόμενῆ εἰς κόνιν· εἶναι κομποστονίαν διὰ τὴν πύκτωσιν τῶν κνήμων.
Τξείναις ἢ ἄγρια λάχανα (Pharisia Villosa). Τὸ βροζοῦν τούτων ὄσων ἀνεμυρῶμεν μετὰ τὸ Verbascum blattaria, εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν τῶν ταπεινῶν τοῦ κνήμων χρέματος τῶν καλοῦμένων Τξείναις.
Ἀνερίδιον ἢ μετὰ τῆς Λακωνίας (Cuscuta Epigornica), ἡ Μαλίνα τῆς Παναχίας, ἡ ἀψίθιον τοῦ Διοσκουρίδου, χρῆσιμον διὰ τοῦς πυρετοῦς.

- Ἄγρολαθοῦρι (Lathyrus Sativus), αἱ Ζακύνθιοι διὰ τῶν σπέρων τοῦ ἔκαστου ἐν εἰδῶς κνήμων πολλήντες.
Βήκα (Vicia Sativa), μετμηγόμενῆται εἰς ἀλευρον καὶ ἀνεμυρῶμεναι εἰς τὸ ἄρτον.
Γλυκόριζα (Glycyrrhiza Glabra) ρίζα, εἰς ἔξω κατασκευάζεται τὸν σερπίτινον ὑπὸ τῶν Τούρκων.
Τξείναις ἢ γόβωνιν (Eryngium Campstre), πλεῖστον τοῦ Ἀθηνῶν ἀντιφάρμακον κατὰ τὴν δαξίαν τῶν ὄσων.
Μανδραγόρα (Atropa Mandragora), ἡ γογγυμῆ δι' ἀποδοσιακῶν ἀσκαπῶν.
Μέλις (Viscum Album), εἰς ὄξω κατασκευάζεται ὄξω πρὸς σὺλληψιν τῶν πτυνῶν. Ἐπαρχει εἰς τὸ ὄρος Παναχία.
Πλευρίχορτο, ἡ σαρόμακτα, καὶ κακκινώσκαρτο (Oxyris Alba), ἀνορύεται εἰς Λακωνίαν. Ἐκ τῆς ρίζης τῶν γίνεται ποτὸν ὀφθαλμῶν διὰ τὰς περιπνευμονίας καὶ τοῦς πνευρίτας· ἐκ τῶν στελεχίων τῶν γίνονται τὰ σαρόμακτα, καὶ ὁ κνήπος· τὸ εἶναι ἐρυθρὸς.
Φλόμος (Euphorbia Characiis), διέλεαρ τῶν κνήμων διὰ τοῦς ἔχθρου.

- Ἄγριον ῤορις (Rubia Peregrina) παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Παναχίαν. Ἡ ρίζα τοῦ εἶναι ἀριστον ἱαμικτικὸν διὰ τοῦς ραχίτις. Χρῆσιμος ὁμοίως δι' ἐρυθρῶν βλαστῶν.
Σμίλαγγα εἰς τὴν Λακωνίαν ἢ ἔξωδρος εἰς Κύπρον (Smilax Aspera)· τὸ ἄσπιν τὸν τίθεται εἰς τὸν αἶνον διὰ ἐμμηγόμενον τὴν ρίζαν τῶν δύνανται τῆς μετμηγόμενῆς ὡς καθαρτικὸν ἀντὶ τῆς Σαλαμαράλλης.
Κόκορέξια ἢ Τριμύθια (Pistachia Terbinthnus) πρὸς κατασκευὴν ἐλαίου· ἡ ἐκ τούτου ῤατίνου εἶναι χρῆσιμος πολὺ εἰς τὴν φαρμακοποιάν.
Καλαμὸς τξείθρα (Arundo Phragmites) τῶν βλατωθ. μερῶν.
Ἰεροσά (Yucca) (Yucca) (Yucca) τῶν βλατωθ. μερῶν.
Χελιδόνιον (Chelidonium corniculatum).
Ῥαβδάριον (Rabia tinctoria).
Γεντιανὰ (Gentiana centaurium).
Γεντιανὰ ἢ Σαυρίθια (Gentiana cruciata).
Βαφῶν ἀγανὸν ἢ Κνήπος (Fillosum).
Ἐρύθρινον ἢ Ἰακύνθου (Eryngium).
Βούρβελιον ἢ Κνήπος (Eryngium).
Ἀγροστικόν (Ligusticum peropense, δελτιήριον).
Ἀγριμονίαν (Agrimonia officinalis).
Ῥοδόγλωσσον ἢ Πενταγόνον (Plantago-major).
Ἐσπέρων (Esperon) ἢ Καρδίτια (Leonurus Carduus).
Ἀνδράχλη (Portula oleracea).
Ἄγριον ῤορις (Rubia Peregrina).
Οὐαίριον (Valeriana officinalis).

- Ἐλεοσά (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).

- Ἐλεοσά (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴν βροχῶν· κατασκευάζεται κνήμων χρέμα, καὶ μεμμηγόμενον με ἰνδικῶν πρᾶτων.
Μυρτίαι, Μυρτίαι (Myrtus Communis).
Μυρτίαι καὶ ἄσπιθα (Salsvia Arborea), πλεῖστον τῆς Πεντέλης. Ἐκ τοῦ ἐκδιαιτῆματος τούτου κατασκευάζεται ἀριστὸν πυρίτι.
Ἡμεροσέβρακλον, παρὰ τὴν Πεντέλιν καὶ Ἰακύνθον, (Daphne Genkwa). Εἶναι χρῆσιμον διὰ τὴ





ἐπενέγκει υπουργικήν κρίσιν, ἅμα τὸ Κοινοβούλιον συνελεύοντες·

Ἴδου καὶ τὸ τελευταῖον ἔγγραφον τοῦ κόμητος Ρουσσέλ πρὸς τὸν λόρδον Λάουρ·

Ἰουρναλίον τῶν ἐφημερίστων, τῆ 11ης τοῦ ἰανουαρίου 1862.

Μυλόρδε, ἐν τῇ ἐπιστολῇ, ἦν κατὰ τὴν 30ὴν νοεμβρίου ἐπέστειλα πρὸς ὑμᾶς, γνωστοποιῶν ὑμῖν τὰ διατρέξαντα κατὰ τὴν σὺλλληψιν τῶν τεσσάρων προσώπων ἀπὸ τοῦ Τ ρ ἐ ν τ, ἔλεγον, ὅτι κατὰ πάντα τὰ φαινόμενα ἄνθρωποι τινες ἀπήχθησαν διὰ τῆς βίας ἀπὸ τοῦ σκάφους πλοίου ἀγγλικοῦ, πλοίου οὐδετέρας διαστάσεως, πλείοντος πλοῦν θεμπίου καὶ ἀφελῆ καὶ ὅτι ἡ διαπραγία αὕτη ἀπετέλεε συνάμα προσβολὴν κατὰ τῆς ἀγγλικῆς σημαίας καὶ παραβίανον τοῦ ἀλληλεθνικοῦ δικαίου. Ἐπεραίων τὴν ἐπιστολὴν μου ἐκείνην, διατάττων ὑμᾶς, ἵνα εἰς περίστανον, καθ' ἣν ἡ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως τῆς Βασιλείουης προσδοκώμενη ἱκανοποίησις δὲν ἤθελε προσερχεθῆ ὑπὸ τοῦ Κ. Σήουαρδ, ζητήσητε παρὰ τοῦ ὑπουργοῦ ἐκείνου τὴν διόρθωσιν, τὴν μόντην δυναμένην καὶ ἱκανοποίησὶ το ἀγγλικὸν ἔθνος, τοῦτέστι Ἰου τὴν ἀπόλυσιν τῶν τεσσάρων κυρίων, τῶν ἀπὸ τοῦ Τ ρ ἐ ν τ ἀπαχθέντων καὶ τὴν ἀπόδοσιν αὐτῶν εἰς τὴν εὐγενίαν σας (your lordship), ἵνα καὶ πάλιν θεθῶν ὑπὸ τὴν ἀγγλικὴν προστασίαν· καὶ ζῶν ἰκανοποίησιν τινα διὰ τὴν γενομένην ἐπίθεσιν.

Χθές ἐλαβον τὴν ἀπὸ 21ης τοῦ ἀπελθόντος μηνὸς ὑμετέραν ἐπιστολὴν, περιέχουσαν ἀνακοινώσεις ἐπισταλείσας ὑμῖν παρὰ τοῦ Κ. Σήουαρδ, ἥτις κατ' οὐσίαν ἐστὶν ἀπάντησις εἰς τὴν ἀπὸ 3ῆς νοεμβρίου ἐπιστολὴν μου.

Καὶ περὶ μὲν τῶν ἐπιδικῶν μεταξύ ἡμῶν δύο ζητημάτων, ἣ κυβερνήσεσις τῆς βασιλείουης ἐπιμέλειαν ἠρῆνεν, μεχρὶ τίνος βαθμοῦ ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Κ. Σήουαρδ καὶ ἡ ὑπ' αὐτῆς ἀγγελλομένη συμπεριφορὰ συμφωνοῦσιν οὐσιαστικῶς πρὸς τὰς δύο ἀνω εἰρημίνας προτάσεις.

Ως πρὸς τὴν πρώτην, τὴν ἀπελευθερώσιν δηλονότι τῶν ὑπογερῶν, ἵνα καὶ πάλιν θεθῶσιν ὑπὸ τὴν ἀγγλικὴν προστασίαν, εὐρίσκα, ὅτι ἡ ἀνακοίνωσις περαιουμένη διαδηλοῖ, ὅτι εὐχάριστος ἀπολλοῦνται οἱ ὑποχεῖριοι, καὶ μείνει εἰς τὴν διάθεσιν τῆς εὐγενίας σας, ἵνα ὀρίσητε τὸν χρόνον καὶ τὸν τόπον, καθ' ὃν θέλουσι παραδοθῆ ὑμῖν. Οὐδεὶς δὲ οἰοδότησε ὄρος συνεπάγεταί εἰς τὴν ἀπελευθερώσιν τῶν ὑπογερῶν.

Περὶ δὲ τῆς ἱκανοποιήσεως, ἣν ἡ ἀγγλικὴ κυβερνήσις δικαίως προσδοκᾷ, εὐρίσκα, ὅτι ἡ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν διαδηλοῖ θετικῶς καὶ ἀνεν διαφοροῦμένον λόγον, ὅτι οὐδεμία ἐδόθη διαταγὴ εἰς τὸν πλοίαρχον Οὐϊλκς, οὐδ' εἰς οὐδένα ἄλλον ἀξιωματικὸν τοῦ ναυτικοῦ, ὅπως κρατήσῃ τὸν τεσσάρας διαληφθέντας ἄνδρας, ἣ τινα ἐξ αὐτῶν, εἴτε ἐν τῷ Τ ρ ἐ ν τ, εἴτε ἐν τῷ σκάφει οἰοδύηποτε ἄλλου πλοίου ἀγγλικοῦ ἢ οἰουδῆποτε ἄλλου οὐδετέρου πλοίου, τῶσον εἰς τὸ μέρος, εἴθα τὸ γεγονός ἐγένετο, ὅσον καὶ ἀλλάχου.

Εὐρίσκα συνάμα, ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐπικρατείας ἀποφεύγει ἀπικροβωμείους τὴν δικαιολόγησιν τῆς μερικῆς πράξεως, δι' ἣν προσ-κλαυθῆ ἡ κυβερνήσις τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος. Ἐὰν ἡ κυβερνήσις τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἔλεγεν, ὅτι καὶ τοὶ μηδεμίαν λαβῶν προηγουμένην περὶ τούτου ὄδηγιαν ὁ πλοίαρχος Οὐϊλκς ἐδικαιούτο ὄμως νὰ συλλαβῇ τοὺς τεσσάρας ὑπογερῶν ἢ νὰ τοὺς μεταβιβάσῃ ἀπὸ τοῦ Τ ρ ἐ ν τ εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ πλοίου, ἵνα κατοπιν ἐκκομίσῃ αὐτοὺς εἰς τινα τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν λιμῆνα, τότε ἡ κυβερνήσις ἐκείνη, ἐγκρίνουσα τὴν πράξιν τοῦ πλοιάρχου Οὐϊλκς, ἤθελε καταστῆ ὑπόλογος διὰ τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην βίαν καὶ τὴν προσβολὴν.

Ἄλλ' ὁ Κ. Σήουαρδ περιορίζεται λέγων, ὅτι τὸ γενόμενον εἶναι ἀπὸ τῆς παραδρομῆς ἀξιωματικοῦ τινος τοῦ ναυτικοῦ, ὅστις μῆδενά ἔχων σκοπὸν νὰ βιάσῃ, ἀπεκνήσθη καινὸς τινὸς ὄλιγον στερρόν, κακὸς ἔννοου-μένον ἢ ἀγνώστου καὶ εἰς αὐτὰ τὰ ἐνδιαφερόμενα μέρη. Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐπικρατείας διαβεβαίω, ὅτι διὰ τὸ λάθος τοῦτο, ἡ ἀγγλικὴ κυβερνήσις δικαίως ἀπεκδέχεται τὴν αὕτην ἐκείνην διόρθωσιν, ἣν αἱ Ἠνωμένα Πολιτεία, ὡς Κράτος ἀνεξάρτητον, ἠδύναται νὰ ἀπεκδέχωνται ἐν παρομοίᾳ περιπτώσει παρὰ τῆς Μ. Βρετανίας καὶ παρὰ παντὸς ἄλλου ἔθνους φίλου.

Ἡ κυβερνήσις τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος λαβεύσα ὑπὸ σπουδαίαν ἐξέτασιν τὴν ἀπόλυσιν τῶν ὑπογερῶν καὶ τὴν συμπεράσιμα, ὅτι αἱ δύο αὗται πράξεις ἀποτελοῦσι τὴν διόρθωσιν, ἣν ἡ Αὐτῆς Μεγαλειότης καὶ τὸ ἀγγλικὸν ἔθνος δικαιούται νὰ προσδοκῶσιν.

Ἡ κυβερνήσις τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος αἰσθάνετα εὐχάριστον μεγαλήν, ὡς ἀφικομένη εἰς λύσιν εὐνοϊκῶν σχέσεων. Οὐδεμίαν ἔχω χρείαν νὰ συζητήσω τὰς ἀπὸ τοῦ Κ. Σήουαρδ ἀποχωρήσεις με διαφοράς, ὡς πρὸς τὴν ἐκθεσιν τῶν διατρέξαντων, κατὰ τὰς ἀναφορὰς τῶν ἀξιωματικῶν τῆς κυβερνήσεως αὐτοῦ.

Καὶ ὅμως δὲν θέλω περατώσει τὴν παροῦσαν μου χωρὶς νὰ λαλήσω ἐν συνόψει περὶ τῆς συζητήσεως, ἣν ὁ Κ. Σήουαρδ ἐπιτήγειεν ἐπὶ τῶν ἀντικειμένων ἐκείνων, ἅτινα δὲν ἐρχόνται εἰς φῶς ἐν τῇ ἀπὸ 30ῆς τοῦ νοεμβρίου ἐπιστολῇ μου. Ἐγὼ, ἐν τῇ ἐπιστολῇ ἐκείνῃ, ἐγειρομένη ἐν ὀνόματι τῆς κυβερνήσεως τῆς Α. Μ. κατὰ

## ΠΟΛΙΤ. ΠΑΡΑΡ. ΤΟΥ ΒΡΕΤΤ. ΑΣΤΕΡΟΣ.

τῶν ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Οὐϊλκς πεπραγμένων. Ὁ Κ. Σήουαρδ ἐν τῇ ἀπαντήσει αὐτοῦ σημεῖοι τὸ τί φρονεῖ, ὅτι ὁ πλοίαρχος Οὐϊλκς ἠδύνατο νὰ πράξῃ, χωρὶς νὰ παραβιάσῃ τὰ δίκαια τῶν ἐθνῶν.

Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ συζητηθῶσιν ἐνταῦθα λεπτομερῶς τὰ πέντε ζητήματα, ἅτινα ἐπιτηθέως συζητῶν ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐπικρατείας· ἀλλ' ὀφείλω νὰ ἔπω, ὅτι ἡ κυβερνήσις τῆς Βασιλείουης διαφέρει κατὰ γνώμην πρὸς τὸν Κ. Σήουαρδ ἐν τισι τῶν συμπερασμάτων αὐτοῦ. Ἄφελξιμον ἴσως ἤθελεν εἶναι, εἰς βελτίονα σύμπτωσιαν τῶν δύο ἐθνῶν ἐπὶ διαφόρων μερῶν τοῦ ἀλληθνοῦ δικαίου, τῶν ὑποκειμένων εἰς συζήτησιν, εἴτε ἐν τῇ παρούσῃ διαφορά, εἴτε ἐν τῷ μέλλοντι χρόνῳ, νὰ ἐκθέσω ὑμῖν, ἵνα διηλωθῆ πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐπικρατείας, εἰς τί συνίστανται αἱ διαφοραὶ αὗται τῶν γνωμῶν. Ἐλπίζω νὰ πράξω τοῦτο ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν.

Ἐν τούτοις εὐχρῆς ἔργον ἐστίν, ὅπως οἱ διευθυνταὶ τῶν πολεμικῶν πλοίων τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν διατραγεῶσιν, ἵνα μὴ τοῦ λοιποῦ ἐπαναληθῶσιν πράξεις, δι' ἃς ἡ ἀγγλικὴ κυβερνήσις νὰ ἀναγκάζηται νὰ απαιτῆ διόρθωσιν, καὶ ἄς τιναι ἡ κυβερνήσις τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν δὲν δύναται νὰ δικαιολογήσῃ. Ἀναγοῦσατε τὴν παρούσαν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐπικρατείας, καὶ δοτε αὐτῷ ἀντίγραφον.

### ΡΟΥΣΣΕΑ.

Κατὰ τὰς ἀπὸ 0ης τοῦ παρόντος μηνὸς ἐκ Νέας Ὑόρκης εἰδήσεις, οἱ τεσσάρας ὑποχεῖριοι τοῦ Τ ρ ἐ ν τ καὶ οἱ δύο τῆς Ε ὕ ἐ ν εἰ εἰς Σ μ ἰ θ (Κ. Ζάχαρυ καὶ Ρόδγιες) παρεῶθησαν εἰς τὸν λόρδον Λάουρ.

Ὁ γερουσιαστὴς Κ. Σούμμερ λαλῶν ἐπὶ Γερουσίας εἶπεν, ὅτι ὁ πλοίαρχος Οὐϊλκς δὲν ἐδικαιούτο νὰ συλλαβῇ τοὺς Ἄνεθνοτικούς ἀπὸ τοῦ Τ ρ ἐ ν τ, ἀλλ' ὅτι ἠπατήθῃ βασιθεῖς ἐπὶ τοῦ διεθνικοῦ δικαίου, ὅπερ οἱ Ἄγγλοι προσβείνουσι καὶ συμβουλεύεισι ἀγγλικὸς συγγραφεὶς· ὅτι ὁ ἀξιωματικὸς οὗτος βασιθεῖς ἐπὶ ἀγγλικοῦ νόμου παρεβίασε τὰ ἀμερικανικὰ δόγματα. Καὶ ὅμως ὁ ἀμερικανικὸς λαὸς εἶναι ὑπόχρεος διὰ τὴν πράξιν τοῦ πλοιάρχου Οὐϊλκς καὶ τὴν πολιτικὴν ἐπιτηδεύσητα τοῦ Κ. Σήουαρδ, «τὰς παραγοῦσας μέγην πολιτικὸν θρίαμβον.» Ὁ Κ. Σούμμερ εἶναι ἐκ τῶν δεινῶν ῥητόρων τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ ἔχει μεγίστην ἠχῶ. Τοῦτο μόνον ἀρκεῖ νὰ καταδείξῃ τίνι τρόπῳ ἐθνώθησαν ἐπὶ τέλους οἱ Ἀμερικανοὶ τὴν λύσιν τῆς ὑποθέσεως Τ ρ ἐ ν τ. Ἀδικίαντες δικαιούνται. Ἄς ἴδωμεν τί θέλουσιν πράξει, ὅταν ἀδικηθῶσι..... Ἄς ἴδωμεν τὴν παρέλθουσι τρεῖς μῆνες, εἶπεν ὁ βουλευτὴς Βαλλάντιγγαν, ἡ Ἀμερικὴ θέλει ἔλθει εἰς πόλεμον μετὰ τῆς Ἀγγλίας, ἐὰν αἱ Ἠνωμ. Πολιτείαὶ δὲν συγκατατίσωσιν εἰς ἀναγνώρισιν τῆς Νότου καὶ ἄρσιν τοῦ ἀποκλεισμοῦ.

Ἡ ἀγγλικὴ κυβερνήσις ἀφῆκε καὶ πάλιν ἐλευθερὰν τὴν ἐξαγωγήν τῶν ὀπλων καὶ πολεμφοβίων, ἣν εἶχεν ἀπαγορεύσει κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ προαπελθόντος νοεμβρίου.

Ἐλῶς πάντων ἐλύθη καὶ τὸ μέγα ζήτημα τῶν δύο ἐν Σαοιθάπτων ἔλλημενισμένων ἀντιπάλων πλοίων. Ἐ μὲν ὀμοσπονδικὴ κορβέτα Γ ο υ σ κ ρ ῥ ῥ α ἀνεχώρησε, τὸ δὲ καταδρομικὸν τῶν Νοτίων Ν ἰ σ χ β ε λ ἐπωλήθη εἰς ἀγγλικὴν τινα εταιρίαν, ἥτις πρῶορσεν αὐτὸ εἰς ἐμπορικὴν ὑπηρεσίαν, ὡς καὶ ἐκ κατασκευῆς ἦν προωρισμένον.

Φρικώδης συμφορὰ συνέβη τὴν 17ην τοῦ μηνὸς ἐν τῷ ἀνθρακωρυχείῳ τοῦ Νηοῦ Χάρτλεϋ κατὰ τὸν νομόν τοῦ Νηουκαστέλ. Μέγα μέρος τοῦ πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ ἀντρου φυσικοῦ θολομάτος κατεκρημνισθῆ αἰθνωδίας, περὶ τὴν 10ην καὶ ἡμίσειαν πρωΐνην ὥραν, πέντε ἐργάται ἐφανεύθησαν περὶ τὴν εἰσόδον καὶ 200 ἐτάφησαν ζῶντες ἐν τῷ ἀχανεῖ ἐκείνῳ ὑπογείῳ ὄματι. Αἱ φωναὶ αὐτῶν ἀκούονται ἐξωθεν, ἀλλ' ὀλιγίστη ἔπαρχη ἐλπίς σωτηρίας, διότι ἡμέραι ἀκέραιαι ἔπαυτόνται εἰς ἄρσιν τῶν καταπεσόντων καὶ φραζάντων τὴν εἰσόδον ὄγκων. Κατὰ τὸ προσεχές ἡμῶν φύλλον θέλομεν δώσει λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ σπαραξικαρδίου τούτου συμβύτου.

Κατὰ τὰς σημερινὰς εἰδήσεις, οἱ ἐν τῷ διαληφθέντι ἀνθρακωρυχείῳ ἐνταφιασθέντες 200 ἐργάται ἀπέθων ἐξ ἀσφυξίας προελθούσης ἐκ τῶν ἀναθυμιάσεων τοῦ γὰς. Ἐὰν μεχρὶ τῆς τυτώσεως τοῦ φύλλον ἡμῶν λάβωμεν νέον τηλεγράφημα θέλομεν δημοσιεύσει αὐτὸ ἐν τέλει.

Ἄδειται, ὅτι ἡ Αὐτῆς Μεγαλειότης ἡ Βασίλισσα, κατατηκόμενη ἀδαιλεπτός ὑπὸ θλίψεως διὰ τὴν ἀπόλειαν τοῦ ἐαυτῆς συμβίου, σκοπὸν ἔχει νὰ παρατηθῇ τὸ θρόνον, κατὰ τὸν ἐρχόμενον νοεμβριον, ὑπὲρ τοῦ πρωτοτόκου αὐτῆς υἱοῦ Ἀλβέρτου Ἐδουάρδου, πρίγκιπος τῆς Οὐαλλίας καὶ διαδόχου τοῦ στέμματος.

Αἰ ἐν τῷ δημαρχίῳ ἀνοίγειται συνεισφορὰ πρὸς ἔγερσιν μνημείου διὰ τὸν θανόντα βασιλικὸν σύμβιον Ἀλβέρτον ἀνεθάνονα μεχρὶ σήμερον εἰς 40,000 λιρ.

Τὸ φύχος καθημισθῆσθαι ἀπὸ χθές. Ὀλιβερὸν παρίσταν θέαμα οἱ ἀεργοὶ κηπουροὶ οἱ περιερχόμενοι ἐν ταῖς ἄνγιας τῆς μητροπόλεως καὶ αἰτούντες ἐλεημοσύνην διὰ τὸν σπαραξικαρδίων ἐπιφουνημάτων root hrouzen out gardeners! ὅπερ δηλοῖ, ελεήσατε τοὺς πτωχοὺς κηπουροὺς, τοὺς παθόντας ὑπὸ τοῦ παγετοῦ.

ἸΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 23,1862.

Γ Α Λ Λ Ι Α.— Μῆτῳ συνελθόντων τῶν βουλευτικῶν Σωματίων, σπανίζομεν γαλλικὸν νέον. Ὁ γαλλικὸς τύπος ἀσχολεῖται συζητῶν τὰς σκανδαλώδεις ἐπιτροπὰς τοῦ ἐπισκόπου Ἀρβάς πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὑπουργῶν. Τὸ ἀκόλαστον τὸν ἐκφράσειν τοῦ ἀγίου ἁνδρός καὶ τῶν ὁμοίων αὐτοῦ ὑπερβείαι πᾶν μέτρον αἰθαθείας, ἵνα μὴ εἴπωμεν ἀναισχυντίας. Πότε ὁ γαλλικὸς λαὸς θέλει λυρωθῆ τῆς φθοροποιᾶς ταύτης πληγῆς; Ἐλιβερώτατον τῶντὶ πράγμα, νὰ βλέπη τις ἄνδρας σφριγώδεις καὶ ῥωμαλέους, οἷτινες ἠδύνατο διὰ τῆς λόγχης νὰ ὑπερασπίζωνται ἐνδύδως τὴν πατρίδα τῶν, νὰ κρῦπτονται ὀπισθεν τῆς θρησκείας, καὶ διὰ τοῦ σταυροῦ τὰ πολεμῶσιν αὐτὴν ἀνάνδρως. Ἄλλὰ πάντα ταῦτα οὐδὲν ἄλλο ἀποδεικνύουσιν ἢ ὅτι ἐλήλυθεν ἡ ὥρα, καθ' ἣν γενήσεται ὁ παππᾶς π α π π ᾶ ε καὶ ὁ ζευγάς ζ εν γ ᾶ ε.

Τέλος πάντων κατεπίσθη ὁ ἀκατάπειστος καρδιανάλος Ἀντωνέλλη, καὶ ἀδεία τῆς ποιντικῆς κερδηνήσιος εἰσῆλθῃ τὰ γαλλικὰ στρατεύματα εἰς Ἀλάτρι. Ἄμα δὲ εἰσελθόντα ἐθαυματούρησαν· δέκα συνελθόν ἀρχηγοὺς ἀντιρατσικούς, ἐν οἷς ὀκτὼ Ἴσπανοὶ, εἰς Πρώσος καὶ εἰς Ἴταλός.

Ὁ ἐν Οὐάσιγγτων πρέσβυς τῆς Γαλλίας Κ. Μερσιέρ διετάχθη ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως του, ἵνα ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ πρέσβευς τῆς Μ. Βρετανίας διαμαρτυρηθῆ κατὰ τῆς καταστροφῆς τοῦ λιμένος τῆς Τσαρλεstown.

Ι Τ Α Λ Ι Α.— Κατὰ τὴν 15ην τοῦ μηνὸς ἐπερωτήσεις ἐγένοντο πρὸς τὸν ὑπουργέον περὶ τῆς ἐν γένει πολιτικῆς αὐτοῦ. Ὁ πρωθυπουργὸς Ρικάρδολης ἀπήτησεν μετὰ πάσης ὄσης εὐλικρινείας καὶ θετικότητος, ἣ δὲ Γερουσία ἀρκεσθήσα ἀπεφάσισε παμφηθεῖ σχεδόν τὴν μετάβασιν εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν. Ἀλλῶν δὲ περὶ Ῥώμης ὁ διάδοχος τοῦ Καζοῦρ εἶπεν· «ἐν αὐτῇ ὑπελοσθῆσεται ὁ πεπραμμένος οὐχὶ μόνον τῆς Ἰταλίας, ἀλλὰ τὴν ἀνθρωπότητος αὐτῆς. Ἴσως μάλιστα ἀκατὰ τὴν ὥραν ταύτην τὸ μέλλον ἡμῶν ὀριμᾶξει. Ἡ ἰταλικὴ κυβέρνισις ἀδιάσειστος κατὰ τὴν μετὰ τῆς «Γαλλίας συμμαχίαν αὐτῆς θέλει ἀκολουθήσει τὴν «πολιτικὴν τῆς ὡς πρὸς τὴν Ῥώμην.»

Οἱ λοιποὶ ὑπουργοὶ παρῶσιν πληροφορίας ἐπὶ τῶν οἰκειων αὐτῶν κλάδων. Ὁ Κ. Βιλλαμαρινὰς ἤτησεν ἐπεξηγήσιν ἐπὶ τῶν λέξεων «τὸ μέλλον ἡμῶν ὀριμᾶζει.» Ὁ Κ. Ρικάρδολης ἀπήτησεν· «εἶπον οὗτω, διότι τὸ ῥωμαϊκὸν ζήτημα δὲν ζήτημα ἠθικόν προοδεῖ ὀσημεραί.»

Ἐὰν ἐπετρέπετο νὰ ἀπευθύνωμεν παρατηρήσεις πρὸς ἄνδρα, οἷος ὁ Κ. Ρικάρδολης, ἠθέλομεν σημεῖωσει, ὅτι παρὰ τὸ ἠθικὸν τοῦ ῥωμαϊκοῦ ζητήματος μέρος ὑπάρχει καὶ τι ἄλκιον, ἄλκιωτατον! Αἰ περὶ τὰ μέθορια τῆς Ῥώμης καθ' ἐκάστην ἡμέραν γιγνόμεναι σφαγαὶ, τὰ ἐν ὀνόματι τοῦ Ἁγ. Πέτρου διὰ ζήτησε συναθρόμενα χρήματα καὶ ἀπὸ τοῦ ἐπινοοῦντο ἄρτων τῶν ἐνδῶν καὶ πενήτων ἀφαιρούμενα καὶ τὸν κατὰ τῆς ἐλευθερίας πόλεμον στηρίζοντα, οἱ κληρικὸι καταθίγηοι, αἱ δίκαι, αἱ καταδικαὶ καὶ αἱ θανατώσεις ἄθῶν ἐν μέσῳ τῆς Ἀ γ ἰ α ε Π ὀ λ ὡ ε, πάντα ταῦτα, ὡς φρονούμεν, οὐδεμίαν ἔχουσι μεταφυσικὴν ἰδιότητα.

Ἄλλ' ἐπειδὴ ὁ λόγος περὶ δ η ν α ρ ἰ ο υ μνημονεύομεν, ὅτι κατὰ τὴν ὀμολογίαν τῆς Ἐ φ η μ ε ρ ἰ δ ο ε τ ῆ ε ῤ ὠ μ η ε, ἡ ἐπιτέλις τοῦ πάπα εἰς ἀπάσας τὰς γλώσσας, κατὰ τὰς πέντε ἡπείρους τῆς γῆς παρήγαγεν, ὡς ἄλλοτε εἶπομεν, 21,000,000 φράγκων, ἀπτὶ 250,000,000, ἅτινα προσεδόκωντο. Ἡ Γαλλία παρέσχε τὸ πλείστον μέρος τῆς ἐλεημοσύνης ταύτης ὑπὲρ τοῦ βασιλέως παπᾶ, ἣ δὲ Ἴταλία, μ' ὄλην τὴν ἐλευθερίαν τῶν κληρικῶν ἐφημερίδων, δὲν προσήνεγκε πέραν τοῦ ἐνὸς φραγκομυρίου, ὅπερ ἀναλογεῖ πρὸς 1 3 ἐκατοστὰ τοῦ φραγκοῦ ἀπὸ πᾶσαν ἰταλικὴν κεφαλὴν, πληρώσασαν ὑπὲρ διατηρήσεως τοῦ ζυγοῦ τῆς Ἰταλίας. Ὁ Κ. Βροφφέριος ἤτησεν ἀπὸ τοῦ ὑπουργείου, τὴν 17ην τοῦ μηνὸς, τὴν κατάργησιν τῆς «ἀθεμίτου ταύτης ζητήσε, τοῦ ἀνοστοῦ τούτου φόρου, ὅστις ἐρείδεται μᾶλλον ἐπὶ τῆς ἐπιστίας τοῦ λαοῦ ἢ ἐπὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ Ἁγίου Πατρός,» καὶ ἐμνημόνευσε διάφορα τοῦ νόμου ἄρθρα ἐπιτρέποντα εἰς τὸ ὑπουργέον τὴν ἐν λόγῳ κατάργησιν. Ἄλλ' ὁ πρωθυπουργὸς ἀναστὰς ἔλεξε· «Κύριοι, ἡ κυβερνήσις οὐδεμίαν δι' οὐδένα ἐπιθυμεί ἐξαιρεσιν ἢ προτίμησιν. Ἀφίσωμεν ἐλευθερὰν αἰτὴν συναίεν τοῦ ὄηραρίου τοῦ Ἁγ. Πέτρου, ἵνα καὶ ἡ «μεῖς συναζώμεν τὸ διὰ τὴν Ῥώμην καὶ τὴν Ἐνιετιαν «δηνάριον. Τὸ δηνάριον τοῦ Ἁγ. Πέτρου οὐδεμίαν ἔχει καθ' ἡμῶν ἐπίρρειαν, καὶ δύναμαι μάλιστα νὰ εἴπω, ὅτι τὸ μηδαμῶν ποσόν, ἐνὶ δ' τούτῳ ἄφικετο ἐν «Ἰταλίᾳ εἶναι νέον κατὰ τῆς κοσμικῆς ἐξουσίας ἐπιχείρημα.» Οἱ λόγοι οὗτοι παρὰ πάντων ἐπεδοκιμάσθησαν.

Κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Γερουσίας τὴν 16ην τοῦ μηνὸς, ἀπαντῶν ὁ Κ. Ρικάρδολης πρὸς τὰς ἐπερωτήσεις τοῦ Κ. Παρέτου εἶπεν· «Οἱ ὑπουργοὶ λαμβάνουσι τὴν τιμὴν νὰ κηρύξουσιν διὰ στόματός μου πρὸς τὸν Κοινοβούλιον, δι' ἰμόνον ἀπὸ τῆς ἐαυτῶν συνειδήσεως «ἐξαρτῶνται· ἐν ὅσῳ δὲ ἡ συνειδήσις τῶν δὲν λέγει «αἱ τοῖς, διὸ ἐπέστη ὁ καιρὸς τῆς ἀπὸ τῆς ἐξουσίας ἀποχωρήσῃ, ἐὰν ἐπάρτων τούτῳ ὑπενόητες εἰς κομμυματικὰς ραδιουργίας καὶ οὐχὶ εἰς τὴν ὀριστικὴν τοῦ «Κοινοβουλίου θέλησιν, ἤθελον προδώσει τὸν τύπον,

«τὴν πατρίδα.» Ἀλλῶν δὲ περὶ Ῥώμης εἶπε καὶ πάλιν, ὅτι ὁ κανὼν αὐτοῦ τὸν τὸ θανμισμὸν δόγμα τοῦ Καζοῦρ· «Ἐκκλησία ἐλευθερὰ ἐν Κράτει ἐλευθέρο.»

Ὁ ἐπίσκοπος τῆς Βεργάμου μονσινιὸρ Σπεράντσας κατέστησεν ἄγρον τὸν ἀββάτον Μπράβι ὡς ὄντα θρονοφυλῆν ἐν τῷ ἱερῶν Κοινοβουλίῳ. καθυβρίσας αὐτὸν κατηλιώατα, καὶ εἰπὼν, ὅτι συνετάχθη μετὰ τῶν αἰσχίστων τῆς Ἰταλίας καθαρμάτων, τῶν ἀρπάγων, τῶν κλεπτῶν, τῶν ληστών, τῶν ..... βουλευτῶν! Ἡ βουλὴ συγκληθηείσα ἐπερωτήσε τὸ ὑπουργέιον περὶ τοῦ τί ἐπράξεν· ὁ δὲ ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης ἀπήτησεν, ὅτι κατηρορητήριον κατὰ τοῦ ἐπισκόπου ἐκείνου ἐστάλη εἰς τὸν συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, ὅπερ θέλει ἀποδώσει δικαιοσύνην.

Τποδιευθυντρία τῶν παρθενωτροφείων ἐν Νεαπόλει ἠρνήθησαν νὰ ὀρκισθῶσι τὸν πρὸς τὸν Βικτωρα Ἐμμανουὴλ ὄρκον. Ὁ δὲ στρατηγὸς Λαμωρσος ἔδωκεν εἰς τὰς Κυρίας ἐκείνας διήμερον προθεσμίαν, ἵνα σ κ ε φ θ ὡ σ ι. Δυστυχῶς διὰ τὰ πολιτικὰ ταῦτα γύναια ἡ προθεσμία αὕτη δὲν ἐπαρκεῖ, ἵνα αἰτήσωσι παρὰ τοῦ πεπτωκότου Φραγκίσκου καὶ λάβωσι σ παρὰ τοῦ μῆτῳ πεπτωκότος Ἀντωνέλλη ὀδηγίας καὶ διαταγὰς.

Αἰ ἐν Καστελλαμάρα συμβάσει ταραχαὶ ἀπεδείχθησαν ὅλος οὖσαι βουρβανικοληκὰ κατορθώματα. Τὰ ἰταλικὰ στρατεύματα διεσκορπίσαν τοὺς ταραξίας, οἷτινες ἔπαυσαντες κατὰ τῶν εἰρηκικῶν πολιτῶν καὶ δολοφονησάντες τινὰς ἐξ αὐτῶν ἐκραυγάζον ἡ ῥ τ ο ἡ δ η μ ο κ ρ α τ ἰ α ! ἐννοοῦτες βεβαίως ῥ ἡ τ ω ἡ δ ε σ κ π ο τ ε ἰ α. Ἐξ τούτων συλληφθέντες ἔνομοι ἐπομφεκίσθησαν. Εἰς λοχαγὸς ἐφονεύθη, δύο ἀξιωματικοὶ καὶ δέκα στρατιῶται ἐτραυματίσθησαν. Ἡ ἠσυχία ἐπαύθηθεν.

Ἡ ἰταλικὴ ἐφημερίς, ἡ Γ ν ὠ μ η, λέγει ἐν τῷ τῆς 21ης φύλλῳ αὐτῆς, ὅτι πρόκειται περὶ ἀντικαταστάσεως τῶν ποιντικῶν στρατευμάτων ἐν ταῖς φρουραῖς ὑπὸ στρατευμάτων ἰταλικῶν, ἡ τοὺλάχιστον ὑπὸ φρουρῶν μικτῶν συγκειμένων ἐξ Ἰταλῶν καὶ Γάλλων. Τοῦτο δὲ, ἵνα ἀφαιρεθῆ ἀπὸ τῶν ληστών πᾶσα καταφυγὴ ἐν ταῖς ἄνγιας τοῦ πάπα χώρας. Μόνῃ ἡ Ῥώμη θέλει φρουρηθεῖ ὑπὸ Γάλλων ἀμύλων. Ἐκ τούτων δέεται, ὅτι ἡ ποιντικὴ κυβέρνισις θέλει ἀναγκασθῆ νὰ διαλύσῃ τὸν στρατὸν αὐτῆς.

μη εἰς τὰ ὄπλα δραμῶν Μεξικανῶς πρὸς υπεράσπισιν τῆς πατρίδος εἶναι προδότης αὐτῆς.

Αἱ προκηρύξεις τοῦ ἰσπανοῦ στρατηγοῦ εἰσιν ἔντονοι μὲν, διατρανοῦσιν ὅμως, ὅτι ἡ Ἰσπανία σκοπὸν δὲν ἔχει κατακτικόν, ἀλλ' ὅτι ἤλθεν ὡς ἐκδικήσουσι τὰς γενομένας αὐτῇ ὕβρεις.

Τὴν 23ην τοῦ δεκεμβρίου, ὁ γάλλος ναύαρχος Ζιουριὲν δελὰ Γραβιέρε μετὰ τεσσάρων φρεγατῶν καὶ τοῦ στρατηγοῦ Πρίμ ἀφίκοντο εἰς Ἀβάναν. Κατὰ δὲ τοὺς πιθανοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ναυτικῶν, οἱ συμμαχικοὶ τῶν Ἀγγλογάλλων στόλοι ἐμελλον νὰ ἀφίχθωσιν εἰς Βέρα Κρούτς τὴν 3ην τοῦ παρόντος μηνός.

Λέγεται ὡς θετικόν, ὅτι ἡ κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐκήρυξεν, ὅτι ἐν ὄσφ ἀπὸ κοινοῦ ἡ τριπλῆ συμμαχία συμπράττει κατὰ τοῦ Μεξικῶ, αἱ Ὁμόσπονδοι χῶραι δὲν ἀναμεινύονται εἰς τὴν πάλην ἀλλ' ἄμα ἡ Ἰσπανία κατὰ μόνας πράξει, τότε θελοῦσιν ἐπέμβει καὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ.

Ἐν ΚΙΝΑ ὁ πρίγκιψ Κόγγ, εἰς ἀπόδοσιν τῆς πρὸς τοὺς Εὐρωπαίους εὐνοίας αὐτοῦ, ἤτησε τὴν συνδρομὴν τῶν ἀγγλογαλλικῶν στρατευμάτων κατὰ τῶν ἐναγῶν ληστανταρτῶν.

Εἰς ΙΝΔΙΑΣ μεγίστην ταραχὴν ἐπροξένησεν ἐν τῷ ἐμπορικῷ κόσμῳ ἡ εἰδήσις τοῦ ἐνδεχομένου ἀγγλοαμερικανικοῦ πολέμου. Αἱ ἐμπορικαὶ πράξεις ἐκόπασαν.

Ὁ ὑποτιθέμενος Ναυὰ Σαχίμπ διατελεῖ ἐτι καὶ νῦν ἐν ταῖς φυλακαῖς.

Ἡ χολέρα ἐνέσκηψεν εἰς Βομβάην.

Ὁ δήμαρχος τῆς Νέας Ὑόρκης διεκήρυξεν, ὅτι, ἐνεκα τῆς κρισίμου θέσεως τῶν ἐξωτερικῶν σχέσεων καὶ τῶν ἐπανειλημμένων ἀποδείξεων τῆς κακοβουλίας τῆς Ἀγγλίας, τὰ υπερασπιστήρια τῆς πόλεως ἐκείνης ἀπῆλθον μεγάλην προσοχὴν. "Ὅθεν ἐπιμένει, ὅπως αἱ σχέδια καὶ οἱ λοιποὶ ἀγγυροβόλοι φραγμοὶ τῶν διόδων ὧσιν ἔτοιμοι εἰς διάφραξιν τῆς διώρυγος, ἐὰν ἡ χρεία τὸ καλέσῃ.

## ΓΑΛΛΙΑ.

Ἐπιτομὴ τῆς ἰδιαιτ. ἀλληλογραφίας τοῦ Βρεττ. Ἀστερός.

ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ, τῆ 21ῃ ἰανουαρίου 1862.

Σφοδρὰς τρικυμίας ἀγγέλλουσιν αἱ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως εἰδήσεις κατὰ τὰ παράλια τοῦ Εὐξείνου καὶ τῆς Προποντιδος. Ἡ Ὄθωμ. κυβέρνησις ἐδανείσθη ἐν τοῖς συναλλακτικαῖς τῆς Κωνσταντινουπόλεως 60,000,000 γροσιῶν εἰς ἀπότισιν τῶν ὀφειλομένων στρατιωτικῶν μισθῶν. Ὁ Ἰωσήφ Καρράμ ἀπελύθη, ἐπὶ ὑποσχέσει τοῦ μὴ παραιτησάσθαι τὴν Πρωτεύουσαν ἐνεκρίθη δ' αὐτῷ μνημαῖα σύνταξις τρισχιλίων γροσιῶν. Εἰς Φώκας τῆς Σμύρνης αἰματηρὰ ἐγένετο συμπλοκὴ μετὰ χριστιανῶν καὶ Τούρκων. Ἐρωτῶμεν ἡμεῖς οἱ ἀείποτε ἐρωτῶντες Γάλλοι, ἐὰν ἡ Α. Τψηλότης ἐσύστητε τὸ νέον παράσημον τοῦ Ὄσμανιέ, εἰς ἀμοιβὴν τῶν ἐν Φώκαιαι ἀριστευσάντων. Εὐχαρίζωσιν ἡθέλωμεν πιστεύσει εἰς τὰς ὑποσχέσεις τοῦ ἰέου βεζύρου Φουάτ, ἐὰν δὲν εἴχομεν τὸ παράδειγμα τῶν ὑποσχέσεων τοῦ Χάττι Σερῖφ τῆς 16ης φεβρουαρίου τοῦ ἔτους 1856. "Ὅπως καὶ ἂν ἔχη, ἡ ἐγκύκλιος τοῦ Φουάτ ἐστὶν ἐπιτηδεῖως γεγραμμένον ἔγγραφο, that is all! (καὶ πλέον οὐ!)

Ἡ σερβικὴ Δίαιτα ἀπένειμε τὴν διαδοχικὴν ἡγεμονίαν εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ πρίγκιπος Μιχαήλ. Καὶ κατὰ μὲν τὸν νόμον ἡ ἀντιπροσωπευσις τοῦ σερβικοῦ λαοῦ υπερέβη τὰ δικαιώματα αὐτῆς, ἀλλ' ἡμεῖς δὲν τολμῶμεν νὰ δώσωμεν ἀδικον εἰς αὐτὴν ὡς γινώσκοντες ἐκ πείρας, ὅποσον οἱ ὑπὸ τὸν μισαρὸν τῆς Τουρκίας ζυγὸν διατελοῦντες λαοὶ προσπαθοῦσι πᾶσι μέσοις νὰ ἀπολυτρωθῶσι. Μένει ἤδη νὰ ἴδωμεν, ἐὰν ὁ ἡγεμὼν οὗτος θέλῃ παραδεχθῆ τὰ τελευταῖα ψηφίσματα τῆς Σκουπτσίνας, καὶ ἐὰν ἡ Υ. Πύλη δὲν θέλῃ διαλύσει Σύνεδρον ψηφίζουσαν κατὰ τῆς ὀθωμανικῆς κυριαρχίας.

Λέγεται ἐνταῦθα μετὰ τινος βεβαιότητος ὅτι ὁ ἡγεμὼν τῆς Ῥωμανίας Ἀλέξανδρος Κούζας, δι' ἰδιαιτέρας αὐτοῦ ἐπιστολῆς ἐξέφρασε πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Ναπολέοντα τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ ἐλθεῖν εἰς Παρισίους, ἵνα παρουσιάσῃ τὰς ὑποκλίσεις αὐτοῦ τῷ ἀνακτῆ ἐκείνῳ, πρὸς δὲν αἱ δακρικαὶ χῶραι ὀφείλουσι τὴν νέαν αὐτῶν πολιτικὴν θέσιν. Πιθανολογεῖται δὲ, ὅτι ὁ αὐτοκράτωρ ἀπαντήσας ἐξέφρασε μεγίστην εὐχαρίστησιν, ὅπως ἴδῃ τὸν πρίγκιπα Κούζαν καὶ συνδιαλεχθῆ μετ' αὐτοῦ, ἐὰν αἱ κυβερνητικαὶ αὐτοῦ ἀσχολίαι ἐπιτρέπουσι τὴν ἀπὸ τῆς ἑδρας τοῦ ἀπομάκρυνσιν.

"Ὅπως ἀνυπόστατος ὑπάρχει ἡ περὶ διαφωνίας μετὰ τῶν στρατηγῶν Γκουαγιῶν καὶ Λαμάρμορα διαδοθεῖσα φήμη. Αἱ δὲ σχέσεις τοῦ ἐν Ῥώμῃ ἀρχιστρατήγου ἡμῶν μετὰ τοῦ πρώην βασιλέως Φραγκίσκου εἰσιν ἀπλῶς σχέσεις κοσμιότητος. Ὁ ἐκ Βιεννης ἀνταποκριτὴς τῆς Ἐφημ. τῆς Κολωνίας ἀναγγέλλει, ὅτι ἡ Α. Πρώην Μεγαλειότης ἐτοιμάζεται νὰ παραιτήσῃ τὴν Ῥώμην σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις, ἵνα ἀπελθῶν ἐγκαταστήσῃ εἰς Αὐστρίαν. Ἀρὰ γε ἀληθεύουσι ταῦτα;.....

Ὁ Πούγγουλος διατείνεται, ὅτι ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις ἀπέκρυψε τὴν βαρύτητα τῶν ἐν Καστελλάμαρε συμβασῶν ταραχῶν. Λέγει δὲ, ὅτι συνωμοσία βουρβωνικὴ ἀληθῶς καὶ καλῶς ὀργανωμένη ἐξηπλοῦτο ἐπὶ δώδεκα τῆς Σικελίας δήμων. Αἱ ζημίαι τοῦ στρατοῦ ὑπῆρξαν μείζονες τῶν ὑπὸ τῶν ἐπισήμων ἀναφορῶν ὁμολογουμένων.

Γινώσκοντες βεβαίως τὴν διαφορὰν μετὰ τοῦ στρατάρχου δουκὸς τοῦ Μαλάχωφ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Ὁρόξο διοικητοῦ τῆς Βαλένσης, τὴν προελθούσαν ἐνεκα χαιρετισμοῦ μὴ ἀποδοθέντος ὑπὸ τοῦ φρουρίου Γράχω, ὅτε ὁ στρατάρχης Πελλισιέρ ἀπεβιβάσθη ἐπὶ τῶν ἰσπανικῶν ἀκτῶν. Ἡδὴ ἀναγινώσκουεν ἐν ταῖς ἰβηρικαῖς ἐφημερίσιν ἐπιστολὴν περιποιούσαν τιμὴν εἰς τὸν γενικὸν ἡμῶν διοικητὴν τῆς Ἀλγερίας, δι' ἧς ἐν πάσῃ εἰλικρινείᾳ καὶ ἀφελείᾳ διαμαρτύρεται, ὅτι οὐδεμίαν ἐξεστόμισε φράσιν ὑβριστικὴν κατὰ τῆς Βασιλείας τῆς Ἰσπανίας καὶ κηρύττει, ὅτι οὐδέποτε ἔσχε σκοπὸν νὰ προσβάλῃ αὐτήν. Οὕτως ἡ περίφημος ἐκείνη διαφορά ἐλύθη ὀριστικῶς καὶ ἐντίμως.

Ἡ ἰσπανικὴ ἐφημερίς, ἡ Ἐπιόχη, θεωρεῖ τὴν ἀρτίως μετὰ τῆς Γαλλίας καὶ Ἰσπανίας συνωμολογηθεῖσαν προξενικὴν σύμβασιν, ὡς ἐχέγγιον συμμαχίας βεβαίας καὶ μονίμου τῶν δύο Ἐπικρατειῶν.

Ὁ λόγος τοῦ βασιλέως τῆς Πρωσίας, περὶ οὗ διεπραγματεύθη ὁ γαλλικὸς τύπος, διαφόρως ὑπὸ τῶν γερμανικῶν καὶ ἀγγλικῶν ἐφημερίδων ἐπικρίνεται. Ἡ Ἐφ. τῆς Ἐξ Δασχιαπέλ ἐπιδοκιμάζει ἐνθέρμως τὴν περικοπὴν, ἐνθα μνεῖα περὶ Γαλλίας γίνονται. Ἡ Ἐθνικὴ ἐφημερίς τοῦ Βερολίνου κατακρίνει τὸν λόγον, ὡς μόνον περὶ Γαλλίας λαλήσαντα. Ὁ ἀγγλικὸς Χρόνος κατηγορεῖ αὐτὸν, ὡς μὴ καθαρῶς ἐξηγήσαντα τὰ ἐπὶ τῶν συνταγματικῶν μεταρρυθμίσεων νέα σχέδια, ὡς καὶ ἐπὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ ζητήματος. Ὁ Ἐωθινὸς Ταχυδρόμος ἀμφιβάλλει, ἐὰν ποτε ὁ βασιλεὺς τῆς Πρωσίας ἀποκτήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς συνταγματικῆς Γερμανίας. Τέλος ἡ βιενναῖα ἐφημερίς, ὁ Ἀνατ. Γερμ. Ταχυδρόμος θεωρεῖ τὸν λόγον ἐκείνου ἀσημαντὸν, ὡς τῆς βλασφημίας!

Πολυάριθμοι νομάρχαι προσεκλήθησαν εἰς Παρισίους. Ὁ αὐτοκράτωρ προτίθεται νὰ ἐρωτήσῃ αὐτοὺς περὶ διαφόρων σπουδαίων τῆς ἡμέρας ζητημάτων. Ὅσον δὲ περὶ τῆς πραγματοποιήσεως τῶν οικονομικῶν σχεδίων τοῦ Κ. Φούλδ δύναμαι ἐγὼ (ὡς λαβὼν ἀρτίως τὴν τιμὴν νὰ συγγειθῶ μετὰ τοῦ ὑψηλοῦ ἐκείνου ὑποκειμένου) νὰ παρέξω ὑμῖν πληροφορίας θετικὰς ἐπὶ τῶν σκοπῶν του. Οὐδὲν γενήσεται δάνειον, τούλαχιστον κατὰ τὸ παρὸν ἐλπίζει νὰ ἀποκαταστήσῃ τὴν ἰσορροπίαν διὰ νέων φόρων, ἐπιβληθησομένων ἐπὶ τοῦ ἄλατος, ἐπὶ τῆς σακχάρου, ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν λογαριασμῶν (factures) κτλ. Τὰ διάφορα ταῦτα νομοσχέδια ὑποβληθήσονται προσεχῶς εἰς τὴν ἐγκρισιν τοῦ νομοθετικοῦ Σώματος, ἅμα καὶ συνελθόντος. (Ὁρα παρακατιὸν τὸ τηλεγράφημα).

Ὁ Κ. Περιγινῦ, οὐτινος ἡ ἀντικατάστασις ὑπὸ τοῦ Κ. Βαρὸσχ ἦν ἤδη ὑπογεγραμμένη, διατηρεῖ καὶ πάλιν τὸ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν χαρτοφυλάκιον, ὡς συνδιαλλαγῆς μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Κράτους.

Ἡ πρώην ἰδιοκτησία τῆς ἐφημερίδος ὁ Ταχυδρόμος τῆς Κυριακῆς, ἀντιπροσωπευομένη ὑπὸ τῶν Κ. Φλεγλάδ, Σχωβίνου, Λαμβέρτ δὲ Σαῖντ Κρουά, κτλ. δυσηρεστήθη διὰ τὴν σφόδρα φιλελευθέρην διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος ταύτης, καὶ σκοπεύει νὰ ἐγκαλέσῃ εἰς δίκην τὸν Κ. Γρηγόριου Γανέσκου.

Ὁ Κύριος Ἐδμόνδ Ἀβούτ, ὁ ἀτυχῆς συγγραφεὺς τοῦ δράματος ἡ Γαετάννα, παραιτεῖ τὴν Συνταγματικὴν, καὶ τοὶ σκοπεύων νὰ δημοσιεύῃ ἐν τῇ παραφυλλίδι αὐτῆς μυθιστόρημα ἐπιγραφόμενον Μαγδαλινῆ. Εἴθε ἡ Μαγδαλινῆ μὴ λάβῃ τὴν τύχην τῆς Γαετάννας, διότι ἡ σπουδάξουσα νεολαία δὲν χορατεῖ εἰς τὴν σήμερον.....

Ἀναγγέλλω ὑμῖν τὴν ἐμφάνισιν νέας ἡμερησίας ἐφημερίδος, ἧς ὄνομα Ἡ Αὐτοκρατορικὴ Δημοκρατία, καὶ ἀρχισυντάκτης ὁ Κύριος Ἰππόλυτος Κα-

στιλ (Hippolyte Castille.) Ἡ πρὸς τοῦτο ἀδεία ἤδη ἐδόθη ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως.

Ἡ βελγικὴ ἐφημερίς, ἡ Ἄρκτος, μετατιθεμένη προσεχῶς εἰς Παρισίους, ἐνοικίασε πολυετῶς ἐν τῇ ὁδῷ Φοσσὲ Μοντμάρτ τὴν ὑπ' ἀρ. 9 μεγάλην οἰκίαν, καὶ ἠγόρασεν, ἐπὶ ἀντιτίμῳ, 500,000 φράγκων, πάντα τὰ τυπογραφικὰ καὶ τὰς μηχανάς. Προαγγέλλεται μεγίστη ἐπιτυχία εἰς τὴν ἐφημερίδα ταύτην.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΣ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22 ἰανουαρίου.

Ὁ Μηνύτωρ δημοσίευσεν σήμερον τὴν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν οικονομικῶν Κ. Φούλδ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα ἔκθεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων τοῦ Κράτους.

Ὁ ὑπουργὸς προτείνει, ὅτι πρέπει νὰ γίνῃ διάκρισις ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τῶν τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων ἐξόδων. Λέγει δὲ, ὅτι τὰ τακτικὰ ἐξόδα τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1863 δεικνύουσιν ἐπὶ τοῦ ὅλου αὐξῆσιν 70,000,000 φράγ. πλέον τῶν τοῦ 1862. ἀλλὰ τὸ περισσευμα τοῦτο προέρχεται ἐκ τῶν ἐκτάκτων πιστώσεων διὰ νόμων ἢ αὐτ. διαταγμάτων, γενομένων καὶ προστεθεισῶν εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων. Κατὰ τὸ 1860 αἱ πιστώσεις αὐταὶ ἦσαν 131 ἑκατομύρια καὶ τὸ 1861, 152 ἑκατομύρια. Ἐπομένως ὁ Κ. Φούλδ προσθέτει τάδε:

«Ὁ προϋπολογισμὸς θέλει περιλαμβάνει ἰδιαιτέρας λεπτομερείας ἐπὶ τῶν ζητημάτων τούτων ἀλλὰ νομίζω καθήκον μου ν' ἀναφέρω ἀμέσως, ὅτι τὰ ἐξόδα τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν καὶ τοῦ πολέμου θὰ αὐξηθῶσι κατὰ τέσσαρα ἑκατομμ. πρὸς διατήρησιν 400,000 ἀνδρῶν καὶ 85,700 ἵππων. Ἀλλὰ ὁ ἀριθμὸς οὗτος παραβαλλόμενος πρὸς τὸν τοῦ παρελθόντος δεικνύει οὐσιωδῆ ἐλάττωσιν διότι κατὰ τὸ 1861 ἦσαν 467,000 ἀνδρῶν, οἵτινες κατὰ τὴν 1ην ἰανουαρίου 1862 ἠλαττώθησαν εἰς 446,000, ἐνῶ κατὰ τὴν 1ην ἰανουαρίου 1863 θέλουσιν ἐλαττωθῆ εἰς 440,000 ἀνδρας. Εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν αἱ πιστώσεις ἀναβαίνουν εἰς 168,000,000 φράγκα διὰ τακτικὰς καὶ ἐκτάκτους ὑπηρεσίας, αἵτινες παριστάνουσι οὐσιωδῆ ἐλάττωσιν τῶν ἐξόδων διὰ τὰ μέλλοντα ἔτη. Ἐν τούτοις, μ' ὄλην τὴν αὐξῆσιν τῶν 70,000,000 φράγ. τῶν ἐξόδων τοῦ 1862, ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1863 θέλει δεῖξει μεγίστην ἐλάττωσιν.»

Ὁ Κ. Φούλδ ἀκολούθως δίδει ἐξηγήσεις περὶ τοῦ τρόπου καὶ τῶν μέσων τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Θέλει ἀπαλλάξῃ παντὸς φόρου ἀτομικοῦ τε καὶ κτηματικοῦ πάντα ἐργάτην. Πᾶς δὲ ἐργάτης προσωπικῶς ἐργαζόμενος θέλει ἀπαλλαγθῆ τοῦ φόρου πρὸς ἐπίτευξιν ἀδείας τοῦ ἐπαγγέλματός του.

Ὁ Κ. Φούλδ θέλει ἐλαττώσῃ ἐπίσης κατὰ 1 τοῖς 0 0 τὰ τέλη ἐπὶ πολιτικῶν πραγμάτων ἀποστελλομένων διὰ τοῦ ταχυδρομείου.

Ἴνα δὲ ἐξασφαλίσῃ τὸν διοργανισμὸν τῶν κλάδων ἐκείνων τῆς δημοσίου ὑπηρεσίας, τῶν ὁποίων τὰ ἐξόδα ἐνδέχεται νὰ υπερεβῶσι τὸν ὑποθετικὸν προϋπολογισμὸν, ὁ ὑπουργὸς προτείνει νὰ τροποποιήσῃ φόρους τινὰς πρὸς αὐξῆσιν τῶν δημοσίων εἰσοδημάτων.

Οἱ φόροι οὗτοι ἔχουσιν ὡς ἐφεξῆς: νέος φόρος ἐπὶ ἵππων καὶ ἀμαξῶν πολετελείας, ὅστις προϋπολογίζεται εἰς 5 1 2 ἑκατομ. φράγκα.

Ἡ ἐπαύξησις τῶν νενομισμένων δασμῶν καὶ φόρων ἐπιτηδεύματων ἐπὶ τῶν δημοσίων ἐγγεγραμμένων καταστημάτων, ἧτις θέλει παραγάγῃ 10 ἑκατομ. φράγκα.

Προσέτι προτείνεται τροποποιήσις τῆς εἰσπράξεως τῶν ἀναλογικῶν δικαιωμάτων τῆς καταγραφῆς, ἧτις θέλει παραγάγῃ 10 ἑκατομ. φράγκα.

Μικρὰ αὐξῆσις τοῦ φόρου τῶν γραμματοσήμων, ἧτις ὑπολογίζεται εἰς 9 1 2 ἑκατομ. φράγκα.

Αὐξῆσις τοῦ φόρου τῶν χαρτοσήμων ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγμάτων καὶ τῶν ἀδειῶν τῶν μεσιτῶν, ἧτις θέλει παραγάγῃ 1,200,000 φράγγα.

Ἄρισμένος τις φόρος ἐπὶ γραμματικῶν, λογαριασμῶν καὶ ἀποδείξεων παραλαβῆς, λογίζεται ὅτι θέλει παραγάγῃ 12,500 φράγγα.

Τὸ ὅλον τῶν νέων τούτων προσόδων ὑπολογίζεται εἰς 50,000,000 φράγ., ἅτινα θέλουσι συντελέσει εἰς τὴν κατάστρωσιν τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1863 καὶ ἀφήσωσι περισσευμα ἐσόδων 20,000,000 φράγγων.

Printed by Joseph Clayton, 17, Bouverie-street, in the Precinct of Whitefriars, in the City of London, and published by Charles Bradbury, at the Office, 14, York-street, Covent-Garden, in the Parish St. Paul.—London, Thursday January 23, 1862